2023/2659

28.11.2023

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2023/2659,

27. november 2023,

millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks teatava Hiina Rahvavabariigist pärit polüetüleentereftalaadi impordi suhtes

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed ([1]) (edaspidi „alusmäärus“), eriti selle artiklit 7,

olles konsulteerinud liikmesriikidega

ning arvestades järgmist:

1. MENETLUS

1.1. Algatamine

(1) Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) algatas 30. märtsil 2023. aastal alusmääruse artikli 5 alusel dumpinguvastase uurimise seoses Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „asjaomane riik“ või „HRV“) pärit polüetüleentereftalaadi impordiga. Komisjon avaldas algatamisteate (edaspidi „algatamisteade“) *Euroopa Liidu Teatajas* ([2]).

(2) Komisjon algatas uurimise kaebuse põhjal, mille esitas 14. veebruaril 2023. aastal PET Europe (edaspidi „kaebuse esitaja“). Kaebus esitati liidu polüetüleentereftalaadi tootmisharu nimel alusmääruse artikli 5 lõike 4 tähenduses. Kaebus sisaldas tõendeid dumpingu ja sellest tuleneva kahju ohu kohta, mida käsitati piisava põhjusena uurimise algatamiseks.

1.2. Impordi registreerimine

(3) 31. mail 2023 esitas kaebuse esitaja alusmääruse artikli 14 lõike 5 alusel taotluse HRVst pärit polüetüleentereftalaadi impordi registreerimiseks. Nagu on näha tabelist 1, siis käesoleval juhul, kui võrrelda uurimise algatamisele järgnenud importi (st 2023. aasta aprillist juulini) uurimisperioodi impordiga (st 2022. kalendriaasta) ja samu kuid uurimisperioodil vastavalt Eurostati statistikale, siis impordi kasvu ei toimunud, mistõttu ei olnud artikli 10 lõike 4 punkti d kohane õiguslik tingimus täidetud. Seega otsustas komisjon jätta HRVst pärit polüetüleentereftalaadi impordi registreerimata.

Tabel 1

Hiinast pärit import uurimisperioodil ja pärast algatamist (tonnides)

	Uurimisperiood	Uurimisperioodi kuu keskmine	Aprill–juuli 2023	Aprill–juuli 2023, kuu keskmine
Import HRVst liitu	305 055	25 421	100 657	25 164

Allikas: Eurostat

([1]) ELT L 176, 30.6.2016, lk 21.
([2]) Teade teatava Hiina Rahvavabariigist pärit polüetüleentereftalaadi importi käsitleva dumpinguvastase menetluse algatamise kohta, ELT C 115, 30.3.2023, lk 5.

(4) Alusmääruse artikli 14 lõike 5a kohaselt peaks komisjon eelavalikustamise perioodil registreerima dumpinguvastase uurimisega hõlmatud impordi, välja arvatud juhul, kui tal on artikli 5 tähenduses piisavaid tõendeid selle kohta, et artikli 10 lõike 4 punkti c või d nõuded ei ole täidetud. Kuna import ei kasvanud, nagu on eespool osutatud, otsustas komisjon jätta HRVst pärit polüetüleentereftalaadi impordi eelavalikustamise perioodil registreerimata.

1.3. **Huvitatud isikud**

(5) Algatamisteates kutsus komisjon huvitatud isikuid uurimises osalemiseks komisjoniga ühendust võtma. Lisaks teavitas komisjon uurimise algatamisest eraldi kaebuse esitajat, teisi teadaolevaid liidu tootjaid, teadaolevaid eksportivaid tootjaid ja HRV ametiasutusi, teadaolevaid importijaid ja kasutajaid ning kutsus neid osalema.

(6) Huvitatud isikutele anti võimalus esitada uurimise algatamise kohta märkusi ning taotleda komisjonilt ja/või kaubandusmenetlustes ärakuulamise eest vastutavalt ametnikult enda ärakuulamist.

1.4. **Uurimise algatamise kohta esitatud märkused**

(7) Pärast uurimise algatamist saadi märkused Hiina ühenduselt Hiina Naftakeemia- ja Keemiatööstuse Föderatsioon (edaspidi „CPCIF“), kasutajate ühenduselt Euroopa Karastusjookide Liit (edaspidi „UNESDA“) ning sõltumatult importijalt (Svepol). Kaebuse esitaja vastas asjaomastele märkustele.

(8) Mõlemad ühendused väitsid, et kaebuse esitaja ei esitanud konkreetse teabe kohta sisukat mittekonfidentsiaalset kokkuvõtet, eelkõige seoses ICISi aruandega paraksüleeni kui polüetüleentereftalaadi tootmiseks kasutatava ühe tooraine hinna arengu ning liidu tootmiskohtade sulgemiste ja jõudeolekute kohta. Lisaks täheldas UNESDA, et mõned lisad olid puudu.

(9) Kaebuse avalikus versioonis esitati ICISi aruande järeldused peatükis 141 käsitletud paraksüleeni hinna arengu kohta, selgitades et paraksüleeni hind tõusis 2022. aasta jooksul oluliselt, mõjutades kõigist impordisihtkohtadest pärit polüetüleentereftalaadi impordihinda. Asjaomases kaebuse juurde kuuluva avatud lisa kokkuvõttes märgiti, et asjaomane lisa sisaldas teavet teatud liidu tootjate jõudeolekust ja sulgemistest kõnealuse kaebusega seotud vaatlusalusel perioodil ja uurimisperioodil. UNESDA ei märkinud, missugused konkreetsed lisad olid puudu. Seega leidis komisjon, et kaebus sisaldas sisukat mittekonfidentsiaalset kokkuvõtet kogu kaebuses sisalduva teabe kohta ja see väide lükati tagasi.

(10) Mõlemad ühendused väitsid veel, et kaebus sisaldas vasturääkivusi ja oli vale selles osas, mis puudutas polüetüleentereftalaadi tootjate arvu liidus, sest ühes kaebuse osas väideti, et tootjaid on 12 ja kaebuse teises osas, et tootjaid on ligikaudu 40.

(11) Kaebuse esitaja selgitas, et vasturääkivus oli põhjustatud trükiveast. Kaebuse esitaja selgitas, et liidu tootmisharu hõlmab 12 äriühingut, kes toodavad puhast polüetüleentereftalaati ja lisaks nendele on ligikaudu 40 väiksemat liidu tootjat, kes toodavad ainult ringlussevõetud polüetüleentereftalaati. Kaebuse esitajale teada olevad äriühingud on lisatud kaebuse juurde kuuluvasse avatud lisasse.

(12) UNESDA väitis, et omamaise tööstuse majandusnäitajaid ei ole esitatud ühetaoliselt. Sarnast teavet on kasutatud „kaebuse esitajate“, „ELi tootjate“, „seotud isikute“ ja „sõltumatute isikute“ puhul, ilma selgitamata, keda on iga nimetuse all mõeldud, mis muudab teabe arusaamatuks. Hinnangulised andmed on esitatud ilma kasutatud metoodikat selgitamata.

(13) Kuna UNESDA ei täpsustanud, missugustes konkreetsetes kaebuse osades oli liidu turu eri osalejatele viidatud arusaamatult ja missugused andmed olid esitatud selgituseta, ei olnud komisjonil asjaomast väidet võimalik hinnata ja ta lükkas selle tagasi.

(14) UNESDA väitis, et kaebuses väidetava kahju ohu tõendamiseks esitatud teave ei sisaldanud ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi tootmisharu andmeid, mille arvessevõtmisel muutuksid peamiste kahjunäitajate kohta tehtud järeldused.

(15) Kaebus ei sisaldanud kahju ohu hindamisel ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi tootmisharu hinnangulisi andmeid. Asjaomane teave põhines ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi tootja üksikasjalikel andmetel tootmisvõimsuse kohta, mis saadi PET Europe'i turuteabest ja kaebuse esitanud tootjatelt, ning mida ekstrapoleeriti muude kahjunäitajate puhul (nt tootmine ja müük). Kaebuse esitaja tõi välja 11 tootjat, kes tootsid peamiselt puhast polüetüleentereftalaati. Alusmääruse artikli 5 lõike 2 kohaselt peab kaebus sisaldama selle esitajale hõlpsasti kättesaadavat teavet. Seepärast pidas komisjon ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi tootmisharu hinnangulisi andmeid kaebuse esitamise etapis piisavaks tõendiks.

(16) Svepol väitis, et uurimise algatamise ainus eesmärk oli konkurentsi kõrvaldamine ja ühe kaebuse esitanud tootja rahvusvaheliste polüetüleentereftalaadi investeeringute kaitsmine.

(17) Komisjon pidas seda väidet kõigest spekulatsiooniks, mille kohta importija ei esitanud ühtegi sisulist tõendit. Seepärast lükkas komisjon selle väite tagasi.

1.5. **Väljavõtteline uuring**

(18) Komisjon andis algatamisteates teada, et ta võib teha huvitatud isikute väljavõttelise uuringu kooskõlas alusmääruse artikliga 17.

1.5.1. *Liidu tootjate väljavõtteline uuring*

(19) Komisjon märkis algatamisteates, et on moodustanud liidu tootjatest esialgse valimi. Valimi moodustamisel lähtus komisjon liidus samasuguse toote suurimast tüüpilisest müügi- ja tootmismahust uurimisperioodil, mida oli võimalik ettenähtud aja jooksul mõistlikult uurida. Valim koosnes kolmest liidu tootjast, kelle toodang moodustas 35 % liidu hinnangulisest kogutoodangust. Komisjon palus huvitatud isikutel esitada esialgse valimi kohta märkusi.

(20) Üks kasutajatest, Refresco, väitis, et valik hõlmas üksnes väikest osa polüetüleentereftalaadi tootmisest. Kasutaja avaldas lisaks soovi, et valimisse lisataks veel kaks tootjat (JBF ja Plastiverd), mille kaasaegsete seadmete abil oleks võimalik toota ökonoomselt, mis on Prantsusmaa ja Hispaania kasutajatele lähemal ning hõlmaks seega suuremat osa Euroopa tootmisest ja geograafiliselt suuremat kliendibaasi, mida tootjad teenindavad.

(21) Valides uurimisperioodil asjaomased kolm suurimat liidu tootjat ja müüjat, kes asusid kolmes eri liikmesriigis, hõlmas komisjon suurimat tüüpilist tootmismahtu ja müüki, mida oli ettenähtud aja jooksul võimalik uurida kooskõlas alusmääruse artikli 17 lõikega 1. Valitud äriühingute toodang moodustab 35 % hinnangulisest kogutoodangust liidus, seega olulise ja tüüpilise osa liidu toodangust. Tootjate valimine kolmest erinevast liikmesriigist tagab samuti laia geograafilise hõlmatuse. Samuti ei esitanud Refresco ühtegi tõendit selle kohta, et valitud äriühingutel puudusid kaasaegsed tootmisrajatised, kus suudetaks toota ökonoomsemalt ja ta ei selgitanud, kuidas see olnuks tüüpilise valimi valikul asjakohane kriteerium. Seepärast lükati Refresco esitatud valimi läbivaatamise taotlus tagasi.

(22) Komisjon järeldas, et liidu tootjate valim on seega liidu tootmisharu suhtes tüüpiline.

1.5.2. *Importijate väljavõtteline uuring*

(23) Selleks et otsustada, kas väljavõtteline uuring on vajalik, ja vajaduse korral valim moodustada, palus komisjon, et sõltumatud importijad esitaksid algatamisteates nimetatud teabe.

(24) Nõutud teabe esitas üks sõltumatu importija, kes nõustus enda kaasamisega valimisse. Kuna vastas ainult üks äriühing, otsustas komisjon, et valimi moodustamine ei ole vajalik.

1.5.3. *HRV eksportivate tootjate väljavõtteline uuring*

(25) Selleks et otsustada, kas väljavõtteline uuring on vajalik, ja moodustada sellise vajaduse korral valim, palus komisjon, et kõik HRV eksportivad tootjad esitaksid algatamisteates nimetatud teabe. Lisaks palus komisjon Hiina Rahvavabariigi esindusel Euroopa Liidu juures teha kindlaks muud eksportivad tootjad, kes võiksid olla huvitatud uurimises osalemisest, ja/või võtta nendega ühendust.

(26) Küsitud teabe esitasid üheksa asjaomase riigi eksportivat tootjat, kes nõustusid enda kaasamisega valimisse. Komisjon koostas valimi alusmääruse artikli 17 lõike 1 kohaselt, valides kolm suurima tüüpilise liitu suunatud ekspordi mahuga äriühingute kontserni, mida oli võimalik ettenähtud aja jooksul uurida. Kooskõlas alusmääruse artikli 17 lõikega 2 konsulteeriti valimi moodustamisel kõigi teadaolevate asjaomaste eksportivate tootjate ja asjaomase riigi ametiasutustega.

(27) Üks valimisse kaasatud eksportiv tootja, Hainan Yisheng Petrochemical Co Ltd, loobus koostöö tegemisest. Seega otsustas komisjon asendada asjaomase ettevõtte valimis China Resources Chemical Innovative Materials kontserniga, kelle uuritava toote liitu suunatud ekspordi kogused olid väljavõttelise uuringu küsimustiku vastuses esitatu kohaselt ülejäänud koostööd tegevate eksportivate tootjate seas suurimad. Lõplikku valimisse kaasatud eksportivate tootjate eksport moodustas uurimisperioodil ligikaudu 65 % HRVst liitu suunatud ekspordist, millest koostööd tegevad eksportivad tootjad teada andsid. Kooskõlas alusmääruse artikli 17 lõikega 2 konsulteeriti lõpliku valimi moodustamisel kõigi teadaolevate asjaomaste eksportivate tootjate ja asjaomase riigi ametiasutustega. Ühtegi märkust ei esitatud.

1.6. **Individuaalne kontrollimine**

(28) Viis HRV eksportivat tootjat taotlesid alusmääruse artikli 17 lõike 3 kohast individuaalset hindamist. Samas ükski neist ei vastanud küsimustikule.

1.7. **Küsimustiku vastused ja kontrollkäigud**

(29) Komisjon saatis Hiina Rahvavabariigi valitsusele (edaspidi „Hiina valitsus“) küsimustiku oluliste moonutuste esinemise kohta HRVs alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses.

(30) Komisjon saatis küsimustikud valimisse kaasatud liidu tootjatele, valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele, teadaolevatele importijatele ja kasutajatele. Samad küsimustikud tehti algatamise päeval kättesaadavaks ka elektrooniliselt ([3]).

(31) Komisjon kogus kokku ja kontrollis üle kõik andmed, mida pidas vajalikuks dumpingu, dumpingust tuleneva kahju ja liidu huvide esialgseks kindlakstegemiseks. Alusmääruse artikli 16 kohased kontrollkäigud tehti järgmiste äriühingute valdustesse:

a) liidu tootjad:

— Equipolymers GmbH, Saksamaa;

— Indorama Ventures Europe BV, Madalmaad;

— Neo Group UAB, Leedu;

b) importijad:

— Svepol JSC, Bulgaaria;

c) HRV eksportivad tootjad:

Wankai New Materials Group (edaspidi „Wankai kontsern“):

— Wankai New Materials Co., Ltd. (edaspidi „Wankai“);

— Chongqing Wankai New Materials Technology Co. Ltd. (edaspidi „Chongqing Wankai“);

([3]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2661

Sanfame kontsern:

— Jiangsu Hailun Petrochemical Co., Ltd (edaspidi „Hailun“);

— Jiangsu Xingye Plastics Co., Ltd. (edaspidi „Xingye“);

— Jiangyin Xingu New Material Co., Ltd. (edaspidi „Xingyu“);

— Jiangyin Xingtai New Material Co., Ltd. (edaspidi „Xingtai“);

China Resources Chemical Innovative Materials Group (edaspidi „CRCIM kontsern“):

— China Resources Chemical Innovative Materials CO., LTD. (edaspidi „CRCIM“);

— Zhuhai China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd. (edaspidi „Zhuhai CRCIM“).

1.8. **Uurimisperiood ja vaatlusalune periood**

(32) Dumpingu ja kahju uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2022 kuni 31. detsembrini 2022 (edaspidi „uurimisperiood“). Kahju hindamise seisukohast oluliste suundumuste uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2019 kuni uurimisperioodi lõpuni (edaspidi „vaatlusalune periood“).

2. **UURITAV TOODE, VAATLUSALUNE TOODE JA SAMASUGUNE TOODE**

2.1. **Uuritav toode**

(33) Uuritav toode on polüetüleentereftalaat, mille viskoossuskoefitsient vastavalt ISO-standardile 1628-5 on vähemalt 78 ml/g ja mis kuulub praegu CN-koodi 3907 61 00 alla (edaspidi „uuritav toode“).

(34) Polüetüleentereftalaat on keemiline aine, mida tavaliselt kasutatakse plastitööstuses pudelite ja kile tootmiseks. Aine kuulub termoplastide perekonda, st niisuguste plastide perekonda, mida saab kuumutamisel sulatada ja jahutamisel tahkestada. Asjaomased omadused on tagasipööratavad. Seega saab ainet korduvalt uuesti kuumutada, ümber vormida ja uuesti külmutada, mistõttu on aine täielikult ringlussevõetav.

2.2. **Vaatlusalune toode**

(35) Vaatlusalune toode on Hiina Rahvavabariigist pärit polüetüleentereftalaat (edaspidi „vaatlusalune toode“).

2.3. **Samasugune toode**

(36) Uurimine näitas, et järgmistel toodetel on samad füüsikalised ja keemilised põhiomadused ning sama peamine kasutusotstarve:

— vaatlusalune toode, kui seda eksporditakse liitu;

— uuritav toode, mida toodetakse ja müüakse HRV siseturul, ning

— uuritav toode, mida liidu tootmisharu toodab ja müüb liidus.

(37) Seetõttu otsustas komisjon käsitada neid tooteid selles etapis samasuguste toodetena alusmääruse artikli 1 lõike 4 tähenduses.

2.4. **Toote määratlusega seotud väited**

(38) Uurimisega seotud toote määratluse kohta esitas väite eksportiv tootja Jiangsu Ceville New Materials Technology Co., Ltd. (edaspidi „Ceville“), kes võtab ringlusse tarbimisjärgset polüetüleentereftalaati, et toota polüetüleentereftalaadist graanuleid, mis sobivad otseseks kokkupuuteks toiduga. Ceville avaldas soovi, et ringlussevõetud polüetüleentereftalaat jäetaks uuritava toote määratlusest välja, väites et ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi füüsikalised ja keemilised omadused, kasutus, tooraine, tootmisprotsess ja tootjad on võrreldes puhta polüetüleentereftalaadiga väga erinevad.

(39) Esiteks tuleb märkida, et sõltuvalt ringlussevõtmisprotsessi kvaliteedist võivad ringlussevõetud polüetüleentereftalaadil ja puhtal polüetüleentereftalaadil olla täpselt samad füüsikalised, tehnilised ja keemilised omadused ja vastastikku asendatavus sama lõppkasutuse puhul. Teiseks on polüetüleentereftalaadi (olgu see siis puhas polüetüleentereftalaat või ringlussevõetud polüetüleentereftalaat) puhul tegemist sama liitmolekuliga, ja tootmisprotsess on ebaoluline, sest mõlemal polüetüleentereftalaadi liigil on samad füüsikalised ja keemilised omadused. Kolmandaks, kuigi ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi tootjad võivad puhta polüetüleentereftalaadi tootjatest erineda ja HRVst pärit ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi import võis olla piiratud, tegi komisjon kindlaks, et mitmel koostööd tegeval Hiina eksportival tootjal oli nii puhta polüetüleentereftalaadi kui ka ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi tootmisvõimsus, ning nad olid suutelised eksportima ja mõnel juhul ka eksportisid ringlussevõetud polüetüleentereftalaati uurimisperioodil liitu. Neljandaks on puhas polüetüleentereftalaat ja ringlussevõetud polüetüleentereftalaat asendatavad ja konkureerivad üksteisega. Lisaks mõjutab puhta polüetüleentereftalaadi mis tahes hinnamuutus ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi hinda ja vastupidi. Seepärast lükati Ceville'i väide tagasi.

3. **DUMPINGUHINNAGA MÜÜK**

3.1. **Normaalväärtuse kindlaksmääramise menetlus kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõikega 6a**

(40) Arvestades uurimise algatamise ajal kättesaadavaid piisavaid tõendeid, mis osutavad HRVs oluliste moonutuste esinemisele alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses, pidas komisjon asjakohaseks algatada uurimine selle riigi eksportivate tootjate suhtes, võttes arvesse alusmääruse artikli 2 lõiget 6a.

(41) Alusmääruse artikli 2 lõike 6a võimalikuks kohaldamiseks vajalike andmete kogumiseks kutsus komisjon algatamisteates kõiki HRV eksportivaid tootjaid üles esitama teavet polüetüleentereftalaadi tootmiseks kasutatud sisendite kohta. Asjakohase teabe esitas kümme eksportivat tootjat.

(42) Komisjon saatis Hiina valitsusele küsimustiku, et saada teavet, mida ta pidas vajalikuks, et uurida väidetavaid olulisi moonutusi. Hiina valitsuselt vastust ei saadud. Seejärel teatas komisjon Hiina valitsusele, et kasutab HRVs oluliste moonutuste esinemise kindlakstegemiseks kättesaadavaid fakte alusmääruse artikli 18 tähenduses. Lisaks kutsus komisjon algatamisteate punktis 5.3.2 kõiki huvitatud isikuid üles tegema 37 päeva jooksul pärast algatamisteate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* teatavaks oma seisukohad, esitama teabe ja kinnitavad tõendid alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamise kohta. Ühtegi märkust ei esitatud.

(43) Samuti täpsustas komisjon algatamisteates, et olemasolevat tõendusmaterjali arvesse võttes võib tal olla vaja valida sobiv võrdlusriik alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a kohaselt, et määrata normaalväärtus moonutamata hindade või võrdlusaluste põhjal.

(44) 12. mail 2023 saatis komisjon huvitatud isikutele teate (edaspidi „esimene teade") asjakohaste allikate kohta, mida ta kavatses normaalväärtuse kindlaksmääramiseks kasutada.

(45) Selles teates loetles komisjon kõik tootmistegurid, nagu tooraine, tööjõud ja energia, mida eksportivad tootjad polüetüleentereftalaadi tootmisel kasutavad. Lisaks nimetas komisjon moonutamata hindade või võrdlusaluste valimise kriteeriumidele tuginedes kaks võimalikku võrdlusriiki, nimelt Türgi ja Malaisia. Komisjon sai esimese teate kohta märkused Hiina tootjate ühenduselt CPCIFilt, sõltumatult importijalt Svepolilt, eksportivalt tootjalt Wankai kontsernilt ja kaebuse esitajalt.

(46) 27. juulil 2023 käsitles komisjon huvitatud isikutelt esimese teate kohta saadud märkusi teises teates (edaspidi „teine teade") ja teavitas huvitatud isikuid asjakohastest allikatest, mida ta kavatses normaalväärtuse kindlaksmääramiseks kasutada, käsitades võrdlusriigina Malaisiat. Samuti teavitas ta huvitatud isikuid sellest, et teeb müügi-, üld- ja halduskulud ning kasumi kindlaks võrdlusriigi tootja, äriühingu MPI Polyester Industries Sdn. Bhd. kohta kättesaadava teabe põhjal.

(47) Komisjon sai teise teate kohta märkused ühelt sõltumatult importijalt (Svepol JSC), Hiina tootjate ühenduselt (CPCIF) ja kahelt valimisse kaasatud eksportivalt tootjalt (Wankai kontsern ja Sanfame kontsern).

(48) Pärast saadud märkuste ja teabe analüüsimist jõudis komisjon järeldusele, et Malaisia on sobiv võrdlusriik, mille moonutamata hindu ja kulusid kasutatakse normaalväärtuse kindlaksmääramiseks. Selle valiku põhjuseid on üksikasjalikumalt kirjeldatud allpool punktis 3.2.2.

3.2. **Normaalväärtus**

(49) Alusmääruse artikli 2 lõikes 1 on sätestatud, et „[n]ormaalväärtuse aluseks võetakse tavaliselt ekspordiriigi sõltumatute klientide poolt tavapärases kaubandustegevuses makstud või makstavad hinnad."

(50) Samas on alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis a öeldud: „Kui […] tehakse kindlaks, et ekspordiriigis punkti b kohaste oluliste moonutuste tõttu ei ole asjakohane kasutada selle riigi hindu ega kulusid, arvutatakse normaalväärtus üksnes moonutamata hindu või võrdlusaluseid kajastavate tootmis- ja müügikulude põhjal" ning see „hõlmab moonutamata ja põhjendatud haldus-, müügi- ja üldkulusummat ning kasumisummat".

(51) Nagu allpool täpsemalt selgitatud, jõudis komisjon käesolevas uurimises järeldusele, et olemasolevate tõendite põhjal ning Hiina valitsuse koostööst keeldumist arvesse võttes oli alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamine asjakohane.

3.2.1. *Oluliste moonutuste esinemine*

3.2.1.1. Sissejuhatus

(52) Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis b on sätestatud, et „[o]lulised moonutused on moonutused, mis esinevad siis, kui teatatud hinnad või kulud, sealhulgas tooraine- ja energiakulud, ei ole kujunenud vabaturujõudude abil, kuna neid mõjutab valitsuse oluline sekkumine. Oluliste moonutuste olemasolu hindamisel võetakse muu hulgas arvesse ühe või mitme järgmise asjaolu võimalik mõju:

— asjaomast turgu teenindavad olulisel määral ettevõtjad, kes on ekspordiriigi ametiasutuste omanduses, kontrolli või poliitilise järelevalve või juhtimise all;

— riik on esindatud ettevõtetes viisil, mis võimaldab tal mõjutada hindu või kulusid;

— avalik poliitika või meetmed tagavad omamaiste tarnijate sooduskohtlemise või mõjutavad vabaturujõude muul viisil;

— pankroti-, äriühingu- või asjaõigus puudub, seda kohaldatakse diskrimineerivalt või selle täitmise tagamine on ebapiisav;

— moonutatakse palgakulusid;

— rahastamisele saab juurdepääsu asutuste kaudu, kes viivad ellu avaliku poliitika eesmärke või kes muul viisil ei tegutse riigist sõltumatult."

(53) Kuna alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis b esitatud loetelu ei ole kumulatiivne, ei tule oluliste moonutuste kindlakstegemisel arvesse võtta kõiki asjaolusid. Ühtlasi võib loetelu eri asjaolude esinemise tõestamiseks kasutada samu fakte. Järeldused oluliste moonutuste kohta artikli 2 lõike 6a punkti a tähenduses tuleb teha siiski kõigi olemasolevate tõendite põhjal. Moonutuste olemasolu üldisel hindamisel võib arvesse võtta ka ekspordiriigi üldist konteksti ja olukorda, eriti kui ekspordiriigi majandusliku ja halduskorra peamised elemendid annavad valitsusele olulise võimu sekkuda majandusse sellisel viisil, et hinnad ja kulud ei kujune turujõudude vaba arengu tulemusel.

(54) Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis c on sätestatud, et „[k]ui komisjon on täheldanud faktidel põhinevaid märke punktis b osutatud võimalike oluliste moonutuste kohta teatavas riigis või selle riigi teatavas sektoris ning kui see on käesoleva määruse tulemuslikuks kohaldamiseks vajalik, koostab komisjon ja teeb üldsusele kättesaadavaks aruande, milles kirjeldatakse punktis b osutatud turuolukorda selles riigis või sektoris, ning ajakohastab seda aruannet korrapäraselt.“

(55) Selle sätte kohaselt avaldas komisjon HRV kohta riigiaruande (edaspidi „aruanne“), ([4]) mis kinnitas valitsuse jõulist sekkumist majandusse paljudel tasanditel, sealhulgas konkreetseid moonutusi seoses paljude tootmise põhiteguritega (nt maa, energia, kapital, tooraine ja tööjõud) ning konkreetsetes sektorites (nt terase- ja keemiatööstus). Aruanne lisati uurimise algatamise etapis uurimistoimikusse ja huvitatud isikutel paluti uurimise algatamise ajal uurimistoimikus sisalduvad tõendid ümber lükata, esitada nende kohta märkusi või neid täiendada.

(56) Kaebuses esitati aruannet täiendavaid lisatõendeid polüetüleentereftalaadi sektoris esinevate oluliste moonutuste kohta artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses. Täpsemalt märkis kaebuse esitaja, et riigile kuuluvate ettevõtete levimus ja Hiina Kommunistliku Partei (edaspidi „HKP“) mõju ja kontroll eraettevõtete üle tähendab, et uuritava toote hindu ei määra turujõud. Kaebuse esitaja väitis veel, et riigi sekkuv poliitika alandab HRVs kunstlikult toorainete omamaiseid hindu, mille tulemuseks on valmistoote, nagu polüetüleentereftalaat, väiksem tootmiskulu.

(57) Kaebuses mainiti veel seda, et domineeriv riigiomand ja HKP sekkuv valitsuspoliitika erasektoris viis selleni, et ressursse ei jaotatud turupõhiselt ja puudus õiglane konkurents. Kaebuse esitaja väitel soodustab HRV õiguskeskkond moonutavaid tegevusi, näiteks soodustingimustel juurdepääs rahastusele, maakasutusele, energiale, ning esinevad turupiirangud, mille tagajärjeks on valitsuse toetatavate tootmisharude üleliigne tootmisvõimsus. Lisaks kontrollivad riik ja HKP konkurentsitingimusi HRVs ja soodustavad vahendite eraldamist strateegilistes sektorites. Samuti väideti kaebuses, et HKP mõjutab otseselt era- ja riigile kuuluvate ettevõtete otsuste tegemist ning et kõik ettevõtete investeeringud peab heaks kiitma riiklik arengu- ja reformikomisjon.

(58) Kaebuses viidati eelkõige moonutustele, mis puudutasid järgmist.

a) Nafta ja teised toorained

Kaebuses väideti, et energiahinnad on tugevalt moonutatud ja need ei tulene turujõududest. Eelkõige väideti, et Hiina valitsus tavatses määrata rafineeritud nafta jaemüügihinna tasemel, mis ei suuda rahvusvaheliste hindadega sammu pidada ja et alates 2013. aastast kohandab riiklik arengu- ja reformikomisjon hindu, kui rahvusvahelised hinnad kõiguvad 10 tööpäeva jooksul rohkem kui 50 jüaani tonni kohta. Kaebuses kinnitati ka seda, et veehind HRVs on liiga madal ja seda saab käsitada moonutusena. Lõpetuseks avaldas kaebuse esitaja arvamust, et riik kontrollib tooraine tarnet, levitamist ja omandiõigust eelkõige ladustamise, investeerimistegevuste juhtimise ja riigile kuuluvate ettevõtete kaudu, kes moodustavad HRVs 52 % keemiliste toorainete tootmisharust.

b) Energiakulud

Kaebuses viidati aruandele ja tuletati meelde riigi märkimisväärset osalust elektritootmises ja elektrihindade määramisel. Eelkõige viidati asjaolule, et riik kontrollib energiahindu ja teatavatele tootmisharudele pakutakse odavamat energiat.

c) Kapital

Kaebuse esitaja viitas taas aruandele, et rõhutada asjaolu, et HRV ettevõtete krediidisüsteemi mõjutavad märkimisväärsed süsteemsed moonutused. Veel viidati kaebuses USA kaubandusministeeriumi avaldusele seoses tasakaalustavate tollimaksude uurimisega, mille kohaselt on Hiina finantssüsteem moonutatud.

d) Tööjõukulud

([4]) Komisjoni talituste töödokument „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations“ („Kaubanduse kaitsemeetmete uurimise käigus tuvastatud olulised moonutused Hiina Rahvavabariigi majanduses“), 20. detsember 2017 (SWD(2017) 483 final/2).

Kaebuses tuletati meelde aruandes tehtud komisjoni tähelepanekut, et näidata, et palk ei kujune tavapäraste turujõudude ega äriühingute ja töötajate vaheliste läbirääkimiste tulemusel. Samuti mainiti eelmist kaubanduse kaitsemeetmetega seotud uurimist, mis kinnitas moonutuste esinemist HRV tööturul. Veel rõhutas kaebuse esitaja hukou-süsteemi mõju tööjõukuludele, sõnaselge streikimisõiguse puudumist ja sõltumatute kollektiivläbirääkimiste puudumist.

e) Maaga seotud kulud

Kaebuse esitaja selgitas, et mõnest ametlikust dokumendist on näha, et riigile kuuluvatele ettevõtetele eraldatakse maad soodsatel tingimustel ja viitas aruandele ja eelmistele kaubanduse kaitsemeetmetega seotud uurimistele, et väita, et maakasutusõiguste eest makstud hind on turuhinnast madalam. Lisaks viidati asjaolule, et ka teised HRVs esinevat olukorda uurivad ametiasutused tuvastasid moonutusi seoses eelisjuurdepääsuga maale.

f) Muud moonutavad tegevused polüetüleentereftalaadi turul

Kaebuse esitaja rõhutas, et polüetüleentereftalaadi tootmisel kasutatavad peamised toorained on naftakeemiatooted, mis on vastavalt 13. ja 14. viisaastakukavale prioriteetne sektor. Kaebuse esitaja väitis veel, et polüetüleentereftalaat kvalifitseerub kõrgtehnoloogiliseks vaiguks ja polüetüleeniks, mida on mainitud 14. viisaastakukava VIII artiklis. Lisaks märkis kaebuse esitaja, et suurim puhta tereftaalhappe tootja on üks riigile kuuluv ettevõte. Hiina poliitika tulemusena polüetüleentereftalaadi ja puhta tereftaalhappe tootmisvõimsus 2020. aasta ja 2022. aasta vahelisel ajal suurenes ning polüetüleentereftalaadi ja puhta tereftaalhappe puhul ning ka kogu Hiina keematööstuses tervikuna on täheldatav liigne tootmisvõimsus.

(59) Hiina valitsus ei esitanud märkusi ega tõendeid, mis toetaksid või lükkaksid ümber toimikus olevaid tõendeid, sealhulgas aruannet ja kaebuse esitaja esitatud lisatõendeid oluliste moonutuste esinemise kohta ja/või alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamise asjakohasuse kohta käesoleval juhul. Üks eksportivate tootjate kontsern väitis oma vastustes küsimustikule, et kontserni kuuluvad äriühingud ostsid mitmel korral materjale välistarnijatelt, seega need tehti moonutamata väärtuste juures. Kuid asjaomane väide ei sea kahtluse alla niisuguste oluliste moonutuste esinemist, mis puudutavad mitte üksnes tooraineid, vaid polüetüleentereftalaadi tootmisprotsessi tervikuna. Lisaks ostis asjaomane eksportiv tootja tooraineid ka omamaiselt turult ega esitanud oma väite tõendamiseks täiendavaid üksikasju.

(60) Komisjon uuris, kas on asjakohane kasutada HRV omamaiseid hindu ja kulusid, kuna esinevad olulised moonutused alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses. Komisjon tegi seda toimikus, sealhulgas aruandes sisalduvate tõendite põhjal, mis tuginevad avalikult kättesaadavatele allikatele. Analüüsis käsitleti valitsuse olulist sekkumist HRV majandusse üldiselt, aga ka konkreetset turuolukorda asjaomases sektoris, sealhulgas seoses uuritava tootega. Komisjon täiendas neid tõendeid oma uuringutega mitmesuguste kriteeriumide kohta, mis on asjakohased, et kinnitada oluliste moonutuste olemasolu HRVs.

3.2.1.2. Olulised moonutused, mis mõjutavad HRV omamaiseid hindu ja kulusid

(61) Hiina majandussüsteem põhineb nn sotsialistliku turumajanduse kontseptsioonil. See kontseptsioon on sätestatud Hiina põhiseaduses ning HRV majandust juhitakse sellest lähtudes. Selle keskne põhimõte on, et „tootmisvahendid on sotsialistlik avalik omand, st need kuuluvad kogu rahvale ja töörahva ühisomandisse“. Riigi omanduses olevat majandust peetakse „rahvamajanduse juhtivaks jõuks“ ning riigil on volitus „tagada majanduse tugevdamine ja kasv“ ([5]). Hiina majanduse üldine korraldus seega mitte ainult ei võimalda valitsusel oluliselt majandusse sekkuda, vaid talle on antud lausa sõnaselge volitus seda teha. Riigi omandi ülimuslikkus eraomandi suhtes on kogu õigussüsteemi läbiv põhimõte ja seda rõhutatakse üldpõhimõttena kõikides kesksetes õigusaktides. Hea näide selle kohta on Hiina asjaõigus, milles viidatakse sotsialismi esimesele etapile ja tehakse riigile ülesandeks toetada põhilist majandussüsteemi, milles on peamine roll riigi omandil. Teised omandivormid on lubatud, st seadus lubab neid arendada kõrvuti riigi omandiga ([6]).

([5]) Aruande 2. peatükk, lk 6-7.
([6]) Aruande 2. peatükk, lk 10.

(62) Peale selle arendatakse sotsialistlikku turumajandust Hiina õiguse kohaselt Hiina Kommunistliku Partei (edaspidi „HKP“) juhtimisel. Hiina riigi ja HKP struktuurid on kõikidel tasanditel (õiguslikul, institutsioonilisel ja isiklikul) omavahel põimunud, moodustades superstruktuuri, milles HKP ja riigi rollid on teineteisest eristamatud. Pärast Hiina põhiseaduse muutmist 2018. aasta märtsis tugevnes HKP juhtiv roll veelgi, mida kinnitatakse põhiseaduse artikli 1 sõnastuses. Selle sätte esimese lause „Hiina Rahvavabariigi põhisüsteem on sotsialistlik süsteem“ järele lisati uus teine lause, mille kohaselt „Hiinale omase sotsialismi iseloomulik joon on Hiina Kommunistliku Partei juhtiv roll“ ([7]). See näitab, et HKP kontroll Hiina majanduse üle on väljaspool kahtlust ning see kasvab veelgi. Selline juhtimine ja kontroll on Hiina süsteemile omane ning see avaldub märksa tugevamini, kui on tavapärane teistes riikides, kus valitsus rakendab laiaulatuslikku makromajanduslikku kontrolli vabaturujõudude toimimise piires.

(63) Hiina riik rakendab sekkuvat majanduspoliitikat, et täita eesmärke, mis langevad kokku HKP poliitiliste sihtidega, mitte ei kajasta vabaturul valitsevaid majandustingimusi ([8]). Hiina ametiasutused sekkuvad majandusse mitmel moel, sealhulgas tööstuse planeerimise süsteemi ja finantssüsteemi kaudu ning regulatiivse keskkonna tasandil.

(64) Esiteks reguleeritakse Hiina majandust üldise halduskontrolli tasandil keeruka tööstuse planeerimise süsteemiga, mis mõjutab kogu riigi majandustegevust. Kõigi sellega seotud kavade kogum hõlmab terviklikku ja keerukat sektorite ja valdkonnaüleste tegevuspõhimõtete maatriksit ning neid kohaldatakse kõigil valitsemistasanditel. Provintsi tasandi kavad on üksikasjalikud, samas kui riigi tasandi kavades püstitatakse üldisemaid eesmärke. Kavades määratakse kindlaks ka vahendid, mille abil toetada asjakohaseid tootmisharusid/sektoreid, ning eesmärkide saavutamise ajakavad. Mõned kavad sisaldavad siiani täpseid toodangueesmärke. Kavades tuuakse kooskõlas valitsuse prioriteetidega (positiivsete või negatiivsete) prioriteetidena eraldi välja tööstussektorid ja/või projektid ning seatakse neile konkreetsed arengueesmärgid (tööstuse moderniseerimine, rahvusvaheline laienemine jms). Nii eraettevõtjad kui ka riigile kuuluvad ettevõtted peavad oma äritegevust tõhusalt kohandama planeerimissüsteemiga ette nähtud tegelike oludega. Seda mitte ainult kavade siduva laadi tõttu, vaid ka seepärast, et Hiina kõikide valitsemistasandite ametiasutused järgivad kavade süsteemi ning kasutavad neile antud volitusi, sundides äriühinguid järgima kavades kehtestatud prioriteete (vt ka punkt 3.2.1.5 allpool) ([9]).

(65) Teiseks domineerivad rahaliste vahendite eraldamise tasandil HRV finantssüsteemis riigi omanduses olevad äri- ja arengupangad. Laenuandmise põhimõtteid välja töötades ja rakendades peavad need pangad järgima valitsuse tööstuspoliitika eesmärke, selle asemel et hinnata eelkõige asjaomase projekti majanduslikku kasu (vt ka punkt 3.2.1.8 allpool) ([10]). Sama kehtib ka Hiina finantssüsteemi muude osade puhul, näiteks aktsiaturud, võlakirjaturud, erakapitaliturud jne. Need finantssektori osad on institutsionaalselt ja tegevuse seisukohast üles ehitatud nii, et nende eesmärk ei ole saavutada finantsturgude võimalikult tõhus toimimine, vaid tagada kontroll ning võimaldada riigi ja HKP sekkumist ([11]).

(66) Kolmandaks sekkub riik majandusse mitmel viisil reguleeriva keskkonna tasandil. Näiteks kasutatakse riigihankeeeskirju korrapäraselt poliitilistel eesmärkidel, mitte majanduse tõhustamiseks, kahjustades sellega turupõhiseid põhimõtteid asjaomases valdkonnas. Kohaldatavates õigusaktides on konkreetselt sätestatud, et riigihankeid korraldatakse selleks, et aidata kaasa riigi poliitiliste eesmärkide saavutamisele. Samas ei ole nende eesmärkide laadi kindlaks määratud, mistõttu on otsuseid tegevatel organitel ulatuslik kaalutlusruum ([12]). Ka investeeringute valdkonnas on Hiina valitsusel märkimisväärne kontroll ja mõju nii riiklike kui ka erasektori investeeringute sihtotstarbe ja ulatuse üle. Ametiasutused kasutavad investeeringute taustauuringuid ning investeeringutega seotud mitmesuguseid stiimuleid, piiranguid ja keelde olulise vahendina tööstuspoliitika eesmärkide saavutamiseks, näiteks riigi kontrolli säilitamiseks põhisektorite üle või omamaise tööstuse toetamiseks ([13]).

([7]) Kättesaadav aadressil: Hiina Rahvavabariigi põhiseadus (npc.gov.cn) (vaadatud 12. septembril 2023).
([8]) Aruande 2. peatükk, lk 20-21.
([9]) Aruande 3. peatükk, lk 41 ja lk 73-74.
([10]) Aruande 6. peatükk, lk 120-121.
([11]) Aruande 6. peatükk, lk 122–135.
([12]) Aruande 7. peatükk, lk 167-168.
([13]) Aruande 8. peatükk, lk 169-170 ja 200-201.

(67) Kokkuvõttes põhineb Hiina majandusmudel teatavatel põhiaksioomidel, millega võimaldatakse ja soodustatakse mitmesugust valitsuse sekkumist. Valitsuse selline oluline sekkumine on vastuolus turujõudude vaba toimimisega ja moonutab vahendite tõhusat eraldamist kooskõlas turupõhimõtetega ([14]).

3.2.1.3. Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b esimese taande kohased olulised moonutused: asjaomast turgu teenindavad olulisel määral ettevõtjad, kes on ekspordiriigi ametiasutuste omanduses, nende kontrolli või poliitilise järelevalve või juhtimise all

(68) HRVs moodustavad olulise osa majandusest ettevõtted, mis on riigi omanduses või tegutsevad selle kontrolli ja/või poliitilise järelevalve või juhtimise all. Uuritava toote sektoris on riigi omandi määr märkimisväärne, sest mitu polüetüleentereftalaadi tootjat kuuluvad täielikult või osaliselt riigile, nagu Zhuhai China Resources Chemical Innovative MATERIALS Co., Ltd (kuulub 100 % ulatuses China Resources kontsernile kui kesksele riigi omandis olevale ettevõttele) ([15]) või puhta tereftaalhappe tootja Sinopec (kuulub 100 % ulatuses SASAC-le) ([16]). Võttes arvesse, et HKP sekkumised operatiivsete otsuste tegemisse on saanud reegliks ka eraettevõtetes, ([17]) kusjuures HKP on hakanud juhtima peaaegu kõiki riigi majanduse aspekte, on HKP struktuuride kaudu äriühingutele avaldatava riigi mõju tulemus, et ettevõtjad on valitsuse kontrolli ja poliitilise järelevalve all, kuna riigi ja partei struktuurid on HRVs omavahel väga tugevalt seotud.

(69) Sarnane kontrolli ja poliitilise järelevalve tase on ilmne asjaomaste tootmisharu ettevõtete ühenduste, nagu Hiina naftakeemia- ja keemiatööstuse liit (valdkondlik tööstusliit), tasandil. Naftakeemia- ja keemiatööstuse liidu põhikirja artikli 3 kohaselt aktsepteerib organisatsioon „registreerimis- ja haldusasutuste, parteitööd juhtiva asutuse ning asjaomaste tootmisharude ministeeriumide ärisuuniseid, järelevalvet ja juhtimist“ ([18]). Ka Hiina Keemiaettevõtete Ühendus (edaspidi „CCEMA“), kes iseloomustab end organisatsioonina, kus „enam kui 200 ühenduse liikmesüksust on keemiatööstuse põhiettevõtted“, ([19]) märgib oma põhikirja artiklis 2, et ta „täidab põhiseadust, seadusi, eeskirju ja järgib riigi poliitikat, järgib sotsialismi põhiväärtusi, edendab patriotismi põhimõtet, austab sotsiaalseid ja moraalseid väärtusi ning tõhustab teadlikult terviklikkuse ja enesedistsipliini elluviimist“. Ning vastavalt põhikirja artiklile 3 CCEMA „asutab Hiina Kommunistliku Partei organisatsiooni, viib ellu parteiga seotud tegevusi ja loob parteiorganisatsiooni tegevuseks vajalikud tingimused“ ning sarnaselt CPCIFile ta „aktsepteerib registreerimise ja juhtimise eest vastutavate asutuste, parteitööd juhtivat asutuste ning asjaomaste tootmisharude ministeeriumide ärisuuniseid, järelevalvet ja juhtimist“ ([20]).

(70) Seega ei saa turutingimustel tegutseda isegi uuritava toote sektori eraomandis olevad tootjad. Sektoris on nii riigi- kui ka eraomandis ettevõtted poliitilise järelevalve ja juhtimise all, nagu on selgitatud ka allpool punktis 3.2.1.5.

([14]) Aruande 2. peatükk, lk 15-16; aruande 4. peatükk, lk 50 ja 84; aruande 5. peatükk, lk 108-109.
([15]) Vt http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2023/2023-4/2023-04-25/9052858.PDF (vaadatud 12. oktoobril 2023).
([16]) Vt http://en.sasac.gov.cn/.
([17]) Vt nt HKP põhikirja artikkel 33, Hiina äriühinguseaduse artikkel 19 või HKP keskkomitee peabüroo suunised uuel ajastul erasektoris ühisrinde töö tõhustamiseks (täielik viide on esitatud allpool).
([18]) Vt http://www.cpcif.org.cn/detail/40288043661e27fb01661e386a3f0001?e=1 (vaadatud 12. septembril 2023).
([19]) Vt http://www.ccema.org.cn/wzsy (vaadatud 12. septembril 2023).
([20]) Vt http://www.ccema.org.cn/xhzc (vaadatud 12. septembril 2023).

3.2.1.4. Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b teise taande kohased olulised moonutused: riik on esindatud ettevõtetes viisil, mis võimaldab tal mõjutada hindu või kulusid

(71) Peale võimaluse kontrollida majandust riigile kuuluvate ettevõtete ja muude meetmete kaudu saab Hiina valitsus mõjutada ka hindu ja kulusid, tagades ettevõttes riigi esindatuse. Kuigi Hiina õigusaktides ette nähtud asjaomaste riigiasutuste õigust nimetada ametisse ja kutsuda tagasi riigile kuuluvate ettevõtete juhtivtöötajaid võib käsitada vastava omandiõigusena, ([21]) on nii riigi- kui ka eraettevõtetes tegutsevad HKP rakukesed veel üks oluline kanal, mille kaudu riik saab äriotsuseid mõjutada. HRV äriühinguõiguse kohaselt tuleb igas äriühingus luua HKP rakuke (millesse kuulub vähemalt kolm partei liiget, nagu on sätestatud HKP põhikirjas) ([22]) ning äriühing peab tagama selle tegevuseks vajalikud tingimused. Näib, et varem ei ole seda nõuet alati järgitud või selle täitmist rangelt tagatud. Kuid alates vähemalt 2016. aastast on HKP kindlustanud oma õigust kontrollida äriühingutes tehtavaid äriotsuseid poliitilise põhimõttena, ([23]) sh avaldades eraettevõtetele survet, et seada „patriotism“ esikohale ja järgida partei põhimõtteid ([24]). Teadete kohaselt olid 2017. aastal parteirakukesed olemas 70 %-l ligi 1,86 miljonist eraettevõttest, ning suurenes surve anda HKP organisatsioonidele viimane sõna äriotsuste tegemisel asjaomastes äriühingutes ([25]). Neid eeskirju kohaldatakse üldiselt Hiina majanduse kõigis sektorites, sealhulgas uuritava toote tootjate ja nende sisendite tarnijate puhul.

(72) Lisaks avaldati 15. septembril 2020 dokument pealkirjaga „HKP keskkomitee peabüroo suunised uuel ajastul erasektoris ühisrinde töö tõhustamiseks“ (edaspidi „suunised“), ([26]) mis laiendas parteikomiteede rolli eraettevõtetes veelgi. Nende suuniste punktis II.4 on sätestatud, et „tuleb suurendada partei üldist suutlikkust juhtida erasektoris ühisrinde tegevust ja tõhustada selles valdkonnas tehtavat tööd“, ning punktis III.6 on öeldud, et „eraettevõtetes tuleb veelgi enam tõhustada parteitööd, võimaldada parteirakukestel täita oma ülesannet tõhusalt ja kindlalt ning lasta partei liikmetel tegutseda eeskujude ja teerajajatena.“ Seega rõhutatakse nende suunistega HKP rolli olulisust äriühingutes ja teistes erasektori üksustes ning püütakse seda suurendada ([27]).

(73) Uurimine kinnitas, et polüetüleenterftalaadisektoris juhtival kohal olevad töötajad on üldjuhul ka HKP liikmed või täidavad parteiülesandeid. Chongqing Wankai New Materialsi peadirektor on ühtlasi HKP filiaali sekretär. Jiangsu Sanfame Ltd. juhatuse aseesimees ja peadirektor on HKP liige. Lisaks sõlmis äriühing HKP Zhouzhuang (Jiangsu) linna komiteega lepingu. Chongqing Wankai New Materials osaleb ka HKP ühiskomitees koos teiste tööstusahela äriühingute ja piirkonna ametiasutustega, mis näitab, kuidas riigiasutused saavad HKP organisatsioonide kaudu kujundada kogu tööstusahelat ([28]).

(74) HKP sekkumine äriotsuste tegemisse on ilmne ka kontserni tasandil, nagu nähtub kättesaadavatest ärikannetest. Puhta tereftaalhappe tootja Sinopeci kontserni 2022. aasta aruandes tuuakse välja, et „[ä]riühing parandab järjepidevalt parteitöö kvaliteeti, aidates hoida töötajate vaimu positiivsena, tugevdades distsipliinikontrolli ja järelevalvet, aidates direktorite nõukogul tõhusalt rakendada erinevaid otsuseid ja korraldusi ning edendades äriühingu kõrgetasemelist arengut“, ([29]) samas kui Sinopeci veebisaidil kirjeldatakse partei rolli kontsernis järgmiselt: „[p]artei juhtpositsiooni tugevdamine äriühingu üldjuhtimise täiustamise käigus, […] parteiorganisatsiooni edendamine, et otsustada parteitöö peamiste küsimuste nimekirja ja muude aspektide üle, ning võimaldada parteiorganisatsioonil eelnevalt uurida ja arutada peamiste äri- ja juhtimisküsimuste nimekirja, mis on samaaegselt hõlmatud sisekontrolli juhtimisega, mis tuleb juurutada […] otsustusküsimuste nimekirja, ning peakorteri tasandi

([21]) Aruande 5. peatükk, lk 100-101.
([22]) Aruande 2. peatükk, lk 26.
([23]) Vt näiteks: Blanchette, J. „Xi's Gamble: The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster“ („Xi risk: võidujooks võimu kindlustamiseks ja katastroofi vältimiseks“); Foreign Affairs, kd 100, nr 4, 2021. aasta juuli/august, lk 10–19.
([24]) Aruande 2. peatükk, lk 31-32.
([25]) Kättesaadav aadressil: https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (vaadatud 12. oktoobril 2023).
([26]) Kättesaadav aadressil: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (vaadatud 12. septembril 2023).
([27]) „Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise“ („Hiina Kommunistlik Partei võtab suurema kontrolli eraettevõtluse üle“), kättesaadav aadressil: https://on.ft.com/3mYxP4j (vaadatud 12. oktoobril 2023).
([28]) Vt http://www.fl.gov.cn/zwxx_206/ywdt/202307/t20230703_12113878.html (vaadatud 12. oktoobril 2023).
([29]) Vt http://www.sinopec.com/listco/Resource/Pdf/2023032507.pdf, lk 26 (vaadatud 12. septembril 2023).

otsuste tegemise ja teabe jagamise süsteemi väljatöötamine, mille abil saab kehtestada otsustuspädevuste loetelu, asjaomase nimekirja lisamine otsustusprotsessile ning asjaomase protsessi informatiseerimisele. Peamiste ärijuhtimisküsimuste eelnevat uurimist ja arutamist tuleb pidada partei kontserni juhtimisülesannete täitmise tagamise oluliseks aspektiks […]“ ([30]).

(75) Riigi esindatus ja sekkumine finantsturgudel (vt ka punkt 3.2.1.8 allpool) ning tooraine ja muude sisendite tarnimisel avaldavad turule täiendavat moonutavat mõju ([31]). Seega võimaldab riigi esindatus äriühingutes, keemia- ja naftakeemia sektoris ning muudes tootmisharudes (näiteks finants- ja sisendisektoris) Hiina valitsusel hindu ja kulusid mõjutada.

3.2.1.5. Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b esimese taande kohased olulised moonutused: avalik poliitika või meetmed tagavad omamaiste tarnijate sooduskohtlemise või mõjutavad vabaturujõude muul viisil

(76) Hiina majanduse juhtimine põhineb olulisel määral keerukal planeerimissüsteemil, millega määratakse kindlaks prioriteedid ja eesmärgid, millele keskvalitsus ja kohalikud omavalitsused peavad keskenduma. Asjaomased kavad on kehtestatud kõikidel valitsemistasanditel ja need hõlmavad peaaegu kõiki majandussektoreid. Kavades seatud eesmärgid on siduvad ja kõikide haldustasemete ametiasutused jälgivad nende kavade rakendamist vastaval madalamal valitsemistasandil. Üldiselt toob HRV planeerimissüsteem kaasa ressursside eraldamise sektoritele, mille valitsus on määratlenud strateegiliste või muul viisil poliitiliselt olulistena, selle asemel, et neid jaotataks kooskõlas turujõududega ([32]).

(77) Hiina ametiasutused on kehtestanud mitu poliitikameedet, mis suunavad uuritava toote sektori toimimist. Esiteks sisaldub polüetüleentereftalaat kõrgtehnoloogilistes naftakeemiamaterjalides ja kõrgtehnoloogilistes kergetööstuse materjalides, mis on hõlmatud tegevuskavaga „Made in China 2025“ ([33]). Lisaks on polüetüleentereftalaadi tootmisharu loetletud 2019. aasta tööstuse struktuurilise kohandamise suuniskataloogis soodustamist vajavate tootmisharude seas kergetööstuse ja tekstiilitööstuse kategooriate all. See annab märku ametiasutuste kavatsusest luua sektori arengut soodustav regulatiivne keskkond ja võib ka aidata tootmisharul pääseda juurde rahastamisele ([34]). 2019. aasta tööstuse struktuurilise kohandamise suuniskataloogis loetletakse ka mõned konkreetsed tavapärased polüetüleentereftalaadi tootmisühikud (pideva polümeerimise tootmistehnoloogia ühe liini tootmisvõimsusega alla 200 000 tonni aastas) kui tootmisharu segment, mida tuleb piirata, mis tähendab, et Hiina valitsus soovib selle arendamist rangelt kontrollida ([35]). Samal ajal on polüetüleentereftalaat (tavapärane polüestri polümeerimise tootmistehnoloogia ja seadmed) loetletud ka kõrvaldamisele kuuluvate tootmisharude seas, mis tähendab, et Hiina valitsus toetab selle lammutamist, et tagada tootmisharu kaasajastamine ning see tõendab veelkord Hiina valitsuse osalust sektoris. Lisaks käsitletakse naftakemikaalide sektorit otseselt tooraineid käsitlevas 14. viisaastakukavas, ([36]) kus märgitakse, et „[e]dendame muu hulgas naftakemikaalide ja kemikaalide, terase, värviliste metallide ja ehitusmaterjalide sektoris mitut tööstusahela teedrajavat ettevõtet, mis kannavad seoses ökosüsteemiga juhirolli ja mida iseloomustab üldine konkurentsivõime, […]. Kemikaali- ja ehitusmaterjalide sektori juhtivate ettevõtete suunavat rolli tuleb võimendada, et edendada äriühingute reformimist ja restruktureerimist.“

([30]) Vt http://www.sinopecgroup.com/group/gywm/ddjs.shtml http://jscc.sinopec.com/jscc/about_us/teammanagement/ (vaadatud 12. septembril 2023).
([31]) Aruande peatükid 14.1–14.3.
([32]) Aruande 4. peatükk, lk 41-42 ja 83.
([33]) Vt tegevuskava „Made in China 2025“ (lk 145 ja 147), mis on kättesaadav aadressil: https://www.cae.cn/cae/html/files/2015-10/29/20151029105822561730637.pdf (vaadatud 12. oktoobril 2023).
([34]) Vt tööstuse struktuurilise kohandamise suuniskataloogi 2019. aasta versiooni lk 44 ja 47, mis on kättesaadav aadressil: https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf (vaadatud 12. oktoobril 2023).
([35]) Samas, lk 115.
([36]) Tooraineid käsitlev 14. viisaastakukava, IV.2 ja VIII.1 jagu. Kättesaadav aadressil https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2021/art_2960538d19e34c66a5eb8d01b74cbb20.html (vaadatud 12. septembril 2023).

(78) 14. viisaastakukavas on lisaks märgitud, et „[n]aftakeemia- ja keemiatööstus, terasetööstus ja muud põhisektorid koostavad konkreetsed rakendusotsused lähtuvalt käesolevas kavas esitatud eesmärkidest ja ülesannetest ning eespool nimetatud sektorites tegelikult valitsevatest tingimustest“. Lisaks sätestatakse suunavas arvamuses naftakeemia- ja keemiatööstuse kvaliteetse arendamise kohta ([37]) polümeeride ja erikemikaalide tarnevõimsuse suurendamine, samuti ebatõhusa ja iganenud tootmisvõimsuse lõpetamise kiirendamine.

(79) Shandongi 14. viisaastakukavas keemiatööstuse arendamise kohta ([38]) kutsutakse provintside tasandil kohalikke ametiasutusi üles „[e]dendama olemasolevate ettevõtete tehnoloogilist ümberkujundamist, tõhustama energia- ja ressursikasutust ning võimendama ettevõtete üldist konkurentsivõimet. Luua tuleb mehhanism, mille alusel saavad ettevõtted tööstusparkidest lahkuda, otsustavalt kõrvaldada iganenud tootmisvõimsus, rangelt kontrollida piiratud tootmisvõimsust ja rakendada diferentseeritud poliitikat ja meetmeid niisuguste ressursitegurite eraldamiseks nagu maa, elekter ja vesi, et sundida ettevõtteid tegema ümberkujundusi ja arenema“. Samuti tuuakse välja, et vaja on „[s]uurendada finantstoetust. Suurendada eelarvepoliitilisi stiimuleid, koordineerida ja kaasata erivahendeid, toetada keemiaettevõtteid, et kiirendada tehnoloogilist üleminekut, arukat üleminekut, tööstuslikku üleminekut, tegevuse ümberpaigutamist tehnoloogiaparkidesse, aegunud tootmismeetodite kõrvaldamist jms, ning kohaldada maksuvabastust imporditud olulistele tehnilistele seadmetele, käibemaksu tagasimakseid, rakendada teadus- ja arendustegevuse poliitikat, nagu kulude täiendavad mahaarvamised ja kindlustushüvitis esimeste tehniliste seadmete (komplekti) jaoks. Aktiivselt suunata igasuguseid finantsasutusi ja sotsiaalse kapitali allikaid investeerima keemiatööstusesse, tuua esile poliitikapõhise rahastamise, arengu rahastamise ja kommertskrediidi eelised ning suurendada keemiatehnoloogia olulistele valdkondadele antavat rahalist toetust“.

(80) Ka Jiangsu 14. viisaastakukavas keemiatööstuse kõrgetasemelise arendamise kohta ([39]) edendatakse põhiliste toorainete intensiivset töötlemist, mis hõlmab puhta tereftaalhappe eelmise etapi arendamist.

(81) Veel üks näide selle kohta, kuidas avalik poliitika mõjutab vabaturujõude, on Fujiani provintsi arengu- ja reformikomisjoni rakendusarvamus naftakeemia- ja keemiatööstuse kvaliteetse arendamise ning triljonidollarilise tööstuse samba loomise kiirendamise kohta, ([40]) milles on öeldud, et „2025. aastaks saavutavad provintsi määratud naftakeemia- ja keemiaettevõtted tegevustulu, mis ületab 1 triljonit jüaani, kiirendavad kuue iseloomuliku tööstusklastri loomist ja teevad jõupingutusi selle nimel, et luua neli keemiatööstusparki (kontsentreeritud aladel), mille tegevustulu ületab 100 miljardit jüaani, ning kaheksa keemiatööstusparki (kontsentreeritud aladel), mille tegevustulu ületab 10 miljardit jüaani“ ning et „2025. aastaks suureneb keemiatööstusparkide toodangu määr (kontsentreeritud aladel) rohkem kui 70 %. Naftakeemia tööstusahel jätkab pikenemist ja täiustumist, arenedes uute keemiliste materjalide, kõrgtehnoloogiliste naftakeemiatoodete ja peenkemikaalide suunas, ning suure lisandväärtusega toodete osakaal suureneb veelgi“. Samuti on selles sätestatud, et ametiasutused „[a]rendavad jõuliselt põhikonkurentsivõimega juhtivate ettevõtete rühma. Edendavad juhtivate naftakeemia- ja keemiaettevõtete edasist kontsentreerumist, suurendavad ressursieraldamise tõhusust ühinemiste ja ümberkorralduste kaudu ning pikendavad veelgi tööstusahelat. Toetavad nõuetele vastavaid ettevõtteid provintsi peamiste reservettevõtete nimekirja lisamise taotlemisel ja sellele keskendumisel ning pakuvad etapiviisilisi nimekirja lisamise preemiaid kooskõlas provintsi peamiste reservettevõtete jaoks ette nähtud provintsi finantsstiimulite poliitikaga; kui ettevõtte aasta tegevustulu ületab esmakordselt 10 miljardit jüaani, eraldab provintsi tasandi finantshaldusüksus ühekordse preemiana 3 miljonit jüaani. Toetavad nõuetele vastavaid ettevõtteid finantsinstrumentide väljaandmisel erinevate väärtpaberite näol, nagu keskmise tähtajaga võlaväärtpaberid, lühikese tähtajaga võlakirjad, ettevõtlusvõlakirjad ja äriühingu võlakirjad. Toetada õigustatud kvaliteetsete juhtivate ettevõtete nimekirja kandmist, rahastamist ja refinantseerimist“.

(82) Nende ja muude vahenditega juhib ja kontrollib Hiina valitsus seega peaaegu kõiki nii uuritava toote sektori kui ka eelnevate sisendite arendamise ja toimimise aspekte.

(83) Kokkuvõttes on Hiina valitsus kehtestanud meetmed, et motiveerida ettevõtjaid järgima keemiatööstuse ja polüetüleentereftalaadi tootmisharuga seotud avaliku poliitika eesmärke. Sellised meetmed takistavad turujõudude vaba toimimist.

([37]) Suunav arvamus naftakeemia- ja keemiatööstuse kvaliteetse arendamise kohta 2022/34, kättesaadav aadressil: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/yj/art/2022/art_4ef438217a4548cb98c2d7f4f091d72e.html (vaadatud 22. oktoobril 2023).

([38]) Vt http://gxt.shandong.gov.cn/module/download/downfile.jsp?classid=0&filename=17e54531cb74483596b5cca1a40ec8d8.pdf. (vaadatud 12. septembril 2023).

([39]) Vt http://gxt.jiangsu.gov.cn/art/2021/9/3/art_6197_10099378.html (vaadatud 12. septembril 2023).

([40]) Vt http://www.qg.gov.cn/zwgk/zcfg/sjfgwj/202208/t20220829_2769471.htm (vaadatud 12. oktoobril 2023).

3.2.1.6. Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b neljanda taande kohased olulised moonutused: pankroti-, äriühingu- või asjaõigus puudub, seda kohaldatakse diskrimineerivalt või selle täitmise tagamine on ebapiisav

(84) Toimikus sisalduva teabe kohaselt ei ole Hiina pankrotisüsteem piisav, et saavutada selle peamisi eesmärke, nagu nõuete õiglane rahuldamine ja võlgade õiglane tasumine ning võlausaldajate ja võlgnike seaduslike õiguste kaitsmine. See näib olevat tingitud asjaolust, et kuigi Hiina pankrotiõigus põhineb vormiliselt põhimõtetel, mis sarnanevad nendega, mida kohaldatakse muude riikide kui HRV asjaomastes seadustes, iseloomustab Hiina süsteemi see, et seaduse täitmine jäetakse süstemaatiliselt tagamata. Pankrottide arv on riigi majanduse suurusega võrreldes väga väike, muu hulgas ka seetõttu, et maksejõuetusmenetlustel on palju puudusi, mis tegelikkuses ei soodusta pankrotiavalduste esitamist. Lisaks on riigil maksejõuetusmenetluses endiselt tugev ja aktiivne roll, mis sageli mõjutab otseselt menetluse tulemust ([41]).

(85) Peale selle on HRV omandiõigussüsteemi puudused eriti ilmsed seoses maaomandi ja maakasutusõigustega ([42]). Kogu maa kuulub riigile (ühisomandis olev maapiirkondade maa ja riigi omandis olev linnamaa) ja selle eraldamine oleneb ainuüksi riigist. Kehtestatud on õigusnormid, mille eesmärk on eraldada maakasutusõigused läbipaistvalt ja turuhindadega, näiteks pakkumismenetlusi korraldades. Ent sageli neid õigusnorme ei järgita ning teatavad ostjad saavad maa tasuta või turuhinnast madalama hinnaga ([43]). Lisaks järgivad ametiasutused maa eraldamisel sageli konkreetseid poliitilisi eesmärke, näiteks rakendavad majanduskava ([44]).

(86) Sarnaselt teiste Hiina majandussektoritega kohaldatakse uuritava toote tootjate suhtes tavapäraseid Hiina pankroti-, äriühingu- ja asjaõiguse eeskirju. Selle tulemusel mõjutavad ka neid äriühinguid ülevalt alla suunatud moonutused, mis tulenevad pankrotiõiguse ja asjaõiguse diskrimineerivast kohaldamisest või asjaomaste õigusnormide ebapiisavast täitmise tagamisest. Need kaalutlused, mis põhinevad kättesaadavatel tõenditel, näivad täielikult kehtivat ka keemiatööstuse sektoris. Käesoleva uurimise käigus ei ilmnenud midagi, mis need tulemused kahtluse alla seaks.

(87) Eespool kirjeldatut arvesse võttes järeldas komisjon, et pankrotiõigust ja asjaõigust kohaldatakse uuritava toote sektoris diskrimineerival viisil või nende täitmise tagamine on ebapiisav.

3.2.1.7. Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b viienda taande kohased olulised moonutused: moonutatakse palgakulusid

(88) Turupõhiste palkade süsteemi ei saa HRVs täielikult välja arendada, sest töötajate ja tööandjate õigust kollektiivsele esindamisele on pärsitud. HRV ei ole ratifitseerinud mitut olulist Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni konventsiooni, eelkõige neid, mis käsitlevad ühinemisvabadust ja kollektiivläbirääkimisi ([45]). Riigisisese õiguse kohaselt tegutseb riigis ainult üks ametiühing. Samas ei ole see organisatsioon riigivõimust sõltumatu ning tegeleb kollektiivläbirääkimiste pidamise ja töötajate õiguste kaitsega väga vähe ([46]). Peale selle piirab Hiina töötajate liikuvust leibkondade registreerimise süsteem, mille kohaselt on sotsiaalkindlustushüvitised ja muud toetused täismahus kättesaadavad ainult asjaomase halduspiirkonna elanikele. See toob tavaliselt kaasa selle, et töötajad, kes ei ole end

([41]) Aruande 6. peatükk, lk 138–149.
([42]) Aruande 9. peatükk, lk 216.
([43]) Aruande 9. peatükk, lk 213–215.
([44]) Aruande 9. peatükk, lk 209–211.
([45]) Aruande 13. peatükk, lk 332–337.
([46]) Aruande 13. peatükk, lk 336.

kohalikuks elanikuks registreerinud, leiavad end ebasoodsast tööolukorrast ning nende sissetulek on väiksem kui registreeritud elukohaga töötajatel ([47]). Need asjaolud põhjustavad HRVs palgakulude moonutusi.

(89) Ühtegi tõendit ei esitatud selle kohta, et polüetüleentereftalaadi tootmisharus ei kohaldata eespool kirjeldatud Hiina tööõigussüsteemi. Seega mõjutavad sektorit palgakulude moonutused nii otseselt (vaatlusaluse toote või selle tootmiseks vajaliku põhitooraine valmistamisel) kui ka kaudselt (seoses juurdepääsuga kapitalile või sisenditele, mida tarnivad äriühingud, kelle suhtes kohaldatakse HRVs sama tööhõivesüsteemi).

3.2.1.8. Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b kuuenda taande kohased olulised moonutused: rahastamisele saab juurdepääsu asutuste kaudu, kes viivad ellu avaliku poliitika eesmärke või kes muul viisil ei tegutse riigist sõltumatult

(90) HRV ettevõtjate juurdepääsu kapitalile moonutavad mitmesugused asjaolud. Esiteks iseloomustab Hiina finantssüsteemi riigile kuuluvate pankade tugev positsioon ([48]) ning need pangad lähtuvad rahastamisvõimalusi pakkudes muudest kriteeriumidest kui projekti majanduslik elujõulisus. Sarnaselt riigile kuuluvate mittefinantsettevõtetega ei ole pangad riigiga seotud mitte ainult omandi kaudu, vaid ka isiklike suhete kaudu (suurte riigile kuuluvate finantsettevõtete tippjuhid nimetab lõplikult ametisse HKP), ([49]) ning sarnaselt riigile kuuluvate mittefinantsettevõtetega rakendavad ka pangad korrapäraselt Hiina valitsuse kindlaks määratud avalikku poliitikat. Seda tehes täidavad pangad sõnaselgelt sätestatud juriidilist kohustust lähtuda oma tegevuses riigi majandusliku ja sotsiaalse arengu vajadustest ning järgida riigi tööstuspoliitikat ([50]). Sellele lisanduvad täiendavad kehtivad eeskirjad, mille kohaselt tuleb rahalised vahendid suunata valitsuse soodustatud või muidu tähtsaks peetavatesse sektoritesse ([51]).

(91) Kuigi tunnistatakse, et mitmesugustes õigusaktides sätestatu kohaselt tuleb järgida pankade tavapärast käitumisviisi ja täita usaldatavusnõudeid, näiteks uurida laenaja krediidivõimelisust, viitavad kaalukad tõendid, sealhulgas kaubanduse kaitsemeetmete uurimise järeldused ([52]) sellele, et neil sätetel on eri õigusaktide kohaldamisel vaid teisejärguline roll.

(92) Näiteks selgitas Hiina valitsus, et isegi eraomandis olevate äripankade otsused peab HKP üle vaatama, kuna need peavad olema kooskõlas riikliku poliitikaga. Üks riigi kolmest peamisest eesmärgist panganduse juhtimise vallas on tugevdada partei juhtrolli pangandus- ja kindlustussektoris, sealhulgas tegevuse ja juhtimisega seotud teemadel ([53]). Samuti tuleb äripankade tulemuslikkuse hindamise kriteeriumides võtta arvesse eelkõige seda, kuidas nad „teenivad riiklikke arengueesmärke ja reaalmajandust“, ning eriti seda, kuidas nad „teenivad strateegilisi ja kujunemisjärgus tööstusharusid“ ([54]).

([47]) Aruande 13. peatükk, lk 337–341.
([48]) Aruande 6. peatükk, lk 114–117.
([49]) Aruande 6. peatükk, lk 119.
([50]) Aruande 6. peatükk, lk 120.
([51]) Aruande 6. peatükk, lk 121-122, 126–128, 133–135.
([52]) Vt komisjoni 24. veebruari 2021. aasta rakendusmäärus (EL) 2021/328, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1037 artikli 18 kohast aegumise läbivaatamist teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit klaasfilamentkiust toodete impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks (ELT L 65, 25.2.2021, lk 1), põhjendused 71–75, ning komisjoni 17. detsembri 2021. aasta rakendusmäärus (EL) 2021/2287, millega kehtestatakse lõplik tasakaalustav tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit töödeldava alumiiniumfooliumi impordi suhtes ning muudetakse rakendusmäärust (EL) 2021/2170, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit töödeldava alumiiniumfooliumi impordi suhtes (ELT L 458, 22.12.2021, lk 344), põhjendused 151–188.
([53]) Vt Hiina pangandust ja kindlustust reguleeriva komisjoni (edaspidi „CBIRC“) ametlik poliitikadokument, 28. august 2020, „Kolme aasta tegevuskava, mille eesmärk on parandada äriühingute üldjuhtimist pangandus- ja kindlustussektoris (2020–2022)“, kättesaadav aadressil: http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928 (vaadatud 22. märtsil 2023). Tegevuskava järgi tuleb „tugevamini juurutada seda vaimsust, millest on kantud peasekretär Xi Jinpingi põhisõnavõtt finantssektoris tehtava äriühingujuhtimise reformi kohta“. Tegevuskava II jao eesmärk on aidata kaasa partei- ja äriühingujuhtimise orgaanilisele lõimumisele: „me lõimime partei juhtimise äriühingu üldjuhtimisega senisest süstemaatilisemalt, standardiseeritumalt ja protseduuripõhisemalt […] Peamised tegevuse ja juhtimisega seotud teemad tuleb läbi arutada parteikomiteega, enne kui äriühingu direktorite nõukogu või kõrgem juhtkond otsuse teeb.“
([54]) Vt CBIRC „Teatis äripankade tulemuslikkuse hindamise meetodi kohta“, avaldatud 15. detsembril 2020, http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (vaadatud 22. märtsil 2023).

(93) Lisaks on võlakirja- ja krediidireitingud mitmesugustel põhjustel sageli moonutatud, sealhulgas seetõttu, et riskihindamist mõjutab ettevõtte strateegiline tähtsus Hiina valitsuse jaoks ning valitsuse kaudse tagatise tugevus. Hinnangute kohaselt võib kindlalt väita, et Hiina krediidireitingud vastavad süstemaatiliselt madalamatele rahvusvahelistele reitingutele ([55]).

(94) Sellele lisanduvad täiendavad kehtivad eeskirjad, mille kohaselt tuleb rahalised vahendid suunata valitsuse soodustatud või muidu tähtsaks peetavatesse sektoritesse ([56]). Seetõttu antakse laene pigem riigile kuuluvatele ettevõtetele, suurtele heade sidemetega eraettevõtjatele ja peamistes tööstussektorites tegutsevatele ettevõtetele, mis tähendab, et kapitali kättesaadavus ja maksumus ei ole kõikide turuosaliste jaoks võrdsed.

(95) Teiseks on laenukasutuse kulutused hoitud kunstlikult väiksed, et soodustada investeeringute kasvu. Seetõttu kasutatakse liiga palju kapitaliinvesteeringuid ja investeeringutasuvus on järjest väiksem. Seda kinnitab ettevõtete finantsvõimenduse suurenemine riigisektoris, olenemata kasumlikkuse järsust vähenemisest, mis viitab sellele, et pangandussüsteemis kasutatav mehhanism ei vasta tavapärastele kommertstingimustele.

(96) Kolmandaks, kuigi 2015. aasta oktoobris jõuti nominaalse intressimäära liberaliseerimiseni, ei ole hinnasignaalid tingitud siiski vabaturujõudude toimimisest, vaid neid mõjutavad valitsuse põhjustatud moonutused. Hetkekursiga või sellest madalama kursiga antud laenude osatähtsus moodustas 2018. aasta lõpus endiselt vähemalt kolmandiku kõigist antud laenudest ([57]). HRV ametlik meedia on hiljuti teatanud, et HKP kutsus üles „juhtima laenuturu intressimäära allapoole“ ([58]). Kunstlikult madalate intressimäärade tõttu kehtestatakse omahinnast madalamad hinnad ning see põhjustab kapitali ülemäärast kasutamist.

(97) Üldine laenumahu kasv HRVs viitab kapitalipaigutuse tõhususe halvenemisele, ilma et oleks mingeid märke laenuandmise karmistamisest, nagu oleks ootuspärane moonutusteta turukeskkonnas. Seetõttu on viivislaenude arv kiiresti suurenenud, kusjuures Hiina valitsus on mitu korda otsustanud kas vältida maksejõuetusi, luues nn zombie-ettevõtteid, või kanda võlad üle (nt ühinemistega ja võlgade vahetamisega omakapitali vastu) ilma üldist võlaprobleemi lahendamata või selle põhjusi kõrvaldamata.

(98) Hoolimata turu liberaliseerimiseks tehtud sammudest mõjutavad HRV ärilaenude süsteemi olulised moonutused, mille põhjus on riigi pidev ulatuslik sekkumine kapitaliturgudel.

(99) Käesoleva uurimise käigus ei esitatud tõendeid, mis näitaksid, et uuritava toote sektorit ei mõjuta riigi sekkumine finantssüsteemi alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b kuuenda taande tähenduses. Seega mõjutab valitsuse märkimisväärne finantssüsteemi sekkumine tõsiselt turutingimusi kõikidel tasanditel.

([55]) Vt IMFi töödokument „Resolving China's Corporate Debt Problem“, Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender ja Jiangyan, 2016. aasta oktoober, WP/16/203.

([56]) Aruande 6. peatükk, lk 121-122, 126–128, 133–135.

([57]) Vt OECD (2019), „OECD Economic Surveys: China 2019“ (OECD majandusuuringud: Hiina 2019), OECD Publishing, Pariis, lk 29, kättesaadav aadressil: https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (vaadatud 12. septembril 2023).

([58]) Vt http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm (vaadatud 12. septembril 2023).

3.2.1.9. Kirjeldatud moonutuste süsteemsus

(100) Komisjon märkis, et aruandes kirjeldatud moonutused on Hiina majandusele iseloomulikud. Olemasolevad tõendid näitavad, et punktides 3.2.1.2–3.2.1.8 ja aruande I osas kirjeldatud Hiina süsteemi asjaolud ning tunnusjooned esinevad kogu riigis ja kõikides majandussektorites. Sama kehtib ka punktides 3.1 ja 3.2 ning aruande II osas kirjeldatud tootmistegurite puhul.

(101) Komisjon tuletab meelde, et uuritava toote tootmiseks on vaja teatavaid sisendeid. Kui polüetüleentereftalaadi tootjad ostavad/tellivad neid sisendeid, mõjutavad nende makstavaid (ja kuludena kajastatavaid) hindu selgesti samad eespool nimetatud süsteemsed moonutused. Näiteks kasutavad sisendite tarnijad tööjõudu, mida mõjutavad moonutused. Nad võivad laenata raha, mida mõjutavad finantssektori/kapitalipaigutuse moonutused. Lisaks kohaldatakse nende suhtes planeerimissüsteemi, mis kehtib kõikidel valitsemistasanditel ja kõikides sektorites.

(102) Seetõttu ei sobi alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a tähenduses kasutada mitte ainult uuritava toote omamaiseid müügihindu, vaid ka sisendikulusid (sh tooraine-, energia-, maa-, rahastus-, tööjõukulud jne), sest nende hinnakujundust mõjutab valitsuse ulatuslik sekkumine, nagu on kirjeldatud aruande I ja II osas. Valitsuse sekkumine, mida on kirjeldatud seoses kapitalipaigutuse, maa, tööjõu, energia ja toorainega, toimub kõikjal HRVs. See tähendab näiteks, et iga sisendit, mis on toodetud HRVs eri tootmistegureid kombineerides, mõjutavad olulised moonutused. Sama kehtib ka sisendite sisendi jne kohta. Hiina valitsus ega eksportivad tootjad ei ole käesoleva uurimise käigus esitanud ühtegi tõendit ega väidet, mis tõendaks vastupidist.

3.2.1.10. Järeldus

(103) Punktides 3.2.1.1–3.2.1.9 esitatud analüüs, mis hõlmab kõikide olemasolevate tõendite hindamist HRV sekkumise kohta nii oma majandusse üldiselt kui ka uuritava toote sektorisse, näitab, et uuritava toote hinnad ja kulud, sealhulgas tooraine-, energia- ja tööjõukulud, ei ole kujunenud vabaturujõudude mõjul, kuna neid mõjutab valitsuse oluline sekkumine alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses, nagu näitab ühe või mitme selles punktis loetletud asjakohase asjaolu tegelik või võimalik mõju. Seda arvesse võttes ja kuna Hiina valitsus ei teinud koostööd, järeldas komisjon, et käesoleval juhul ei ole sobiv kasutada normaalväärtuse kindlaksmääramiseks omamaiseid hindu ja kulusid.

(104) Seetõttu arvutas komisjon normaalväärtuse ainult tootmis- ja müügikulude põhjal, mis vastavad moonutamata hindadele või võrdlusalustele, st käesoleval juhul sobiva võrdlusriigi Malaisia vastavate tootmis- ja müügikulude alusel kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a, nagu on kirjeldatud järgmises punktis.

3.2.2. *Võrdlusriik*

3.2.2.1. Üldised märkused

(105) Võrdlusriigi valimisel lähtuti kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõikega 6a järgmistest kriteeriumidest:

— HRVga sarnane majandusarengu tase. Selleks kasutas komisjon riike, mille kogurahvatulu elaniku kohta sarnaneb HRV omaga, tuginedes Maailmapanga andmebaasile ([59]);

— uuritava toote tootmine selles riigis;

— asjakohaste avalike andmete kättesaadavus võrdlusriigis;

([59]) Maailmapanga avaandmed – suurem keskmine sissetulek, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

— kui võimalikke võrdlusriike on rohkem kui üks, eelistatakse asjakohasel juhul võrreldava sotsiaal- ja keskkonnakaitse tasemega riike.

(106) Nagu on selgitatud põhjendustes 44–48, avaldas komisjon kaks toimikusse lisatud teadet normaalväärtuse kindlaksmääramiseks kasutatud allikate kohta. Neis kirjeldati asjaomaste kriteeriumide aluseks olevaid fakte ja tõendeid ning käsitleti märkusi, mille pooled said nende asjaolude ja allikate kohta. Teises teates teavitas komisjon huvitatud isikuid oma kavatsusest kaaluda käesoleval juhul sobiva võrdlusriigina Malaisiat, kui oluliste moonutuste esinemine vastavalt alusmääruse artikli 2 lõikele 6a leiab kinnitust.

3.2.2.2. HRVga sarnane majandusarengu tase

(107) Uurimisperioodil liigitas Maailmapank HRVga sarnase majandusarengu tasemega riigid kogurahvatulu alusel suurema keskmise sissetulekuga riikideks. Esimeses teates leiti, et uuritavat toodet toodetakse märkimisväärses koguses ainult seitsmes kõnealuses riigis, nimelt Argentinas, Brasiilias, Malaisias, Mehhikos, Tais, Türgis ja Lõuna-Aafrikas.

(108) Svepol, CPCIF ja Wankai kontsern pakkusid kõige sobivamaks võrdlusriigiks Vietnami, kuigi viimane ei klassifitseeru suurema keskmise sissetulekuga riigiks, aga nad väitsid, et kuna kogurahvatulu elaniku kohta on riigis hiljuti suurenenud, on Vietnam miinimumkünnise lähedal, et kvalifitseeruda suurema keskmise sissetulekuga riigiks.

(109) Alusmääruses on nõutud, et võrdlusriigi arengutase peab olema eksportiva riigi arengutasemega sarnane. Kõnealuse sätte kohaldamisel otsustas komisjon, et Maailmapanga andmebaas on asjaomase nõude täitmiseks kõige asjakohasem allikas. See andmebaas tagas komisjonile piisava arvu võimalikke asjakohaseid võrdlusriike, mille seast valida iga juhtumi puhul kõige sobivam moonutamata kulude ja hindade allikas. Lisaks on see objektiivsel kriteeriumil põhinev jaotus, mida kasutatakse järjepidevalt kõikides dumpinguvastastes uurimistes, kus normaalväärtuse kindlaksmääramise aluseks on alusmääruse artikli 2 lõige 6a. Komisjon ei näinud kõnealusel juhul põhjust, miks ta peaks kalduma kõrvale oma tavast võtta arvesse ainult neid riike, mis jäävad Maailmapanga kõrgema keskmise sissetulekuga majanduse määratluse piiresse. Seepärast ei olnud Vietnam komisjoni arvates sobiv võrdlusriik.

3.2.2.3. Asjakohaste avalike andmete kättesaadavus võrdlusriigis

(110) Käsitletud potentsiaalsetes võrdlusriikides, mida on eespool nimetatud, kontrollis komisjon põhjalikumalt avalike andmete, sh tootmistegurite impordi andmete ja uurimisaluse toote tootjate finantsandmete kättesaadavust.

(111) Peamiste tootmistegurite impordi analüüs näitas, et erinevalt Argentinast, Brasiiliast, Mehhikost, Taist, Türgist ja Lõuna-Aafrikast olid polüetüleentereftalaadi (eelkõige puhta tereftaalhappe) tootmise põhisisendite tüüpiliste moonutamata mahtude andmed ja samuti võrdlusriigi andmed uurimisperioodi kohta kättesaadavad ainult Malaisia puhul.

(112) Analüüs näitas samuti, et HRVst või mis tahes Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2015/755 ([60]) I lisas loetletud riigist pärit import ei mõjutanud oluliselt Malaisia importi. Lisaks sellele toodetakse Malaisias märkimisväärses koguses ja märkimisväärse tootmisvõimsusega polüetüleentereftalaati ja riigis ei ilmne konkreetseid kaubanduse moonutusi, mis on seotud tootmistegurite või polüetüleentereftalaadiga.

(113) Arvestades võrdlusriikide tootjaid ja nende andmete kättesaadavust tegi komisjon kindlaks polüetüleentereftalaadi tootja MPI, kelle finantsandmed olid finantsaasta (alates 2021. aasta kolmandast kvartalist kuni 2022. aasta teise kvartalini) kohta kättesaadavad, mis hõlmas seega uurimisperioodi kahte kvartalit.

([60]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2015. aasta määrus (EL) 2015/755 teatavatest kolmandatest riikidest pärit impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 123, 19.5.2015, lk 33).

(114) Märgitakse, et MPI ei tooda ainult polüetüleentereftalaati, aga ettevõtte peamine äritegevus hõlmab polüetüleentereftalaadi tootmist. Seega peeti MPI puhul kindlaks tehtud konsolideeritud müügi-, üld- ja halduskulusid ning kasumit esindavaks, et neid käesoleva uurimise otstarbel kasutada.

(115) Komisjon sai teise teate kohta märkused ühelt sõltumatult importijalt (Svepol JSC), Hiina tootjate ühenduselt (CPCIF) ja kahelt valimisse kaasatud eksportivalt tootjalt (Wankai kontsern ja Sanfame kontsern).

(116) Svepol JSC oli nõus Malaisia valimisega võrdlusriigiks, kuid palus komisjonil määrata kindlaks müügi-, üld- ja halduskulude põhjendatud summa äriühingu Recron Malaysia SDN (edaspidi „Recron“) põhjal. Svepol JSC ja Sanfame kontsern väitsid, et Recroni majanduslik haare on HRV polüetüleentereftalaadi tootjate teenitud kasumile lähemal kui see on MPI kui väiksema eksporditegevuse mahuga polüetüleentereftalaadi tootja puhul. Lisaks olid Recroni andmed tüüpilisemad, sest need hõlmasid kogu uurimisperioodi, samas kui MPI andmed hõlmasid üksnes uurimisperioodi esimest poolt. Lisaks väitis Sanfame kontsern, et Recroni tootmine algab sarnaselt Sanfame kontsernile paraksüleenist. CPCIF ja Wankai kontsern nõustusid, et Malaisia on sobiv võrdlusriik ka asjakohaste äriühingu andmete, nagu MPI andmed, kättesaadavust arvestades.

(117) Komisjon märkis, et ükski isik ei olnud selle vastu, et kasutada võrdlusriigina Malaisiat. Seoses kasutatavate Malaisia äriühingu andmetega on komisjon analüüsinud Recroni ja MPI andmeid. Kuid need andmed näitasid, et Recroni müügi-, üld- ja halduskulud moodustasid ainult 1,4 %, mida ei saa alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a tähenduses pidada põhjendatud summaks. Nagu Sanfame kontsern oma avalduses märkis, ei võimalda Recroni avalikult kättesaadavad andmed täpselt kindaks määrata, missugune on polüetüleentereftalaadi osatähtsus võrreldes ettevõtte kogukäibega. Nagu on märgitud eespool põhjenduses 114, soovib komisjon teha kindlaks lähima kergesti kättesaadava asendaja, sh konsolideeritud teabe tegutseva(te) tootja(te) kohta, kes tegutsevad muu hulgas uuritava tootega samas valdkonnas. Samas kui Recron on tõepoolest suuremahulineettevõte, märgib ta oma veebisaidil, et on üks maailma suurimaid integreeritud polüestri- ja tekstiiliettevõtteid, kes on keskendunud keerukate polüestrist teisendtoodete tootmisele. Erinevalt sellest on MPI keskendunud peamiselt polüetüleentereftalaatvaigu tootmisele. Seetõttu järeldas komisjon, et MPI on lähim kergesti kättesaadav asendaja ja otsustas jätta Recroni andmed kasutamata. Seega kinnitas komisjon oma otsusta kasutada MPI andmeid.

3.2.2.4. Järeldus

(118) Eespool esitatud analüüsi silmas pidades täitis Malaisia alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a esimeses taandes sätestatud kriteeriumid, mille kohaselt saab riiki pidada sobivaks võrdlusriigiks.

3.2.3. Moonutamata kulude kindlakstegemiseks kasutatud allikad

(119) Komisjon esitas esimeses teates loetelu kõigist tootmisteguritest, nagu materjalid, energia ja tööjõud, mida eksportivad tootjad uuritava toote tootmisel kasutavad, ning kutsus huvitatud isikuid üles esitama märkusi ja avalikult kättesaadavat teavet iga kõnealuses teates nimetatud tootmisteguri moonutamata väärtuste kohta.

(120) Seejärel märkis komisjon teises teates, et normaalväärtuse arvutamiseks kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a kasutab ta enamiku tootmisteguritega (eelkõige toorainega) seotud moonutamata kulude kindlakstegemiseks andmebaasi Global Trade Atlas ([61]) (edaspidi „GTA“). Lisaks väitis komisjon, et ta kasutab moonutamata tööjõukulude kindlakstegemiseks Malaisia valitsuse majandusministeeriumi statistikaameti andmeid ([62]) ja energiakulude kindlakstegemiseks elektritarnija Tenaga Nasional Berhad ja Malaisia energiakomisjoni andmeid ([63]).

(121) Komisjon teavitas oma teises teates huvitatud isikuid ka sellest, et kuna valimisse kaasatud ja täieliku teabe esitanud eksportivate tootjate tootmistegureid oli palju ning kuna mõni tooraine omas kogu toomiskuludes tähtsusetut osakaalu, rühmitati need vähetähtsad tootmistegurid kulumaterjalide alla. Komisjon andis ka teada, et arvutab kulumaterjalide kulude osakaalu tooraine kogukuludes ja kohaldab seda protsendimäära tooraine ümberarvutatud kuludele asjaomase võrdlusriigi kindlaksmääratud moonutamata võrdlusaluste kasutamisel.

([61]) Andmebaas Global Trade Atlas, http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.
([62]) https://www.dosm.gov.my/portal-main/home.
([63]) https://www.st.gov.my/en/.

3.2.4. *Moonutamata kulud ja võrdlusalused*

3.2.4.1. Tootmistegurid

(122) Võttes arvesse kogu huvitatud isikute esitatud ja kontrollkäikudel kogutud teavet, tehti kindlaks järgmised tootmistegurid ja nende allikad, et määrata kindlaks normaalväärtus vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktile a.

Tabel 2

Polüetüleentereftalaadi tootmistegurid

Tootmistegur	Malaisia tolliseadustik	Andmeallikas	Väärtus (jüaani)	Mõõtühik
Toorained				
Puhas tereftaalhape	2917_36_00	Global Trade Atlas (GTA) ([64])	5,81	kg
Monoetüleenglükool	2905_31_00	GTA	5,74	kg
Isoftaalhape	2917_39_20	GTA	10,28	kg
Paraksüleen	2902_43_00	GTA	7,50	kg
Tööjõud				
Tööjõud	[ei kohaldata]	Malaisia valitsuse majandusministeeriumi statistikaamet ([65])	39,64	töötund
Energia				
Elektrienergia	[ei kohaldata]	Tenaga Nasional Berhad (TNB ([66]))	[0,50–0,60]	kWh
Maagaas	[ei kohaldata]	Suruhanjaya Tenaga ([67])	1,64	m^3

3.2.4.2. Tooraine

(123) Selleks et teha kindlaks võrdlusriigi tootja tehasesse tarnitud toorainete moonutamata hind, kasutas komisjon alusena võrdlusriigi kaalutud keskmist impordihinda (millele lisandusid imporditollimaksud ja transpordikulud nagu see oli esitatud andmebaasis GTA) kaheksakohalise koodi alusel. Võrdlusriigi impordihind määrati kindlaks kõikidest kolmandatest riikidest (v.a HRVst) ja riikidest, mis ei ole WTO liikmed ning mis on loetletud määruse (EL) 2015/755 ([68]) I lisas, pärit impordi ühikuhindade kaalutud keskmisena. Komisjon otsustas jätta välja HRVst pärit impordi võrdlusriiki, sest nagu ta järeldas põhjendustes 103 ja 104, ei olnud asjaomasel juhul HRV omamaiste hindade ja kulude kasutamine sobiv oluliste moonutuste tõttu vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktile b.

([64]) Andmebaas Global Trade Atlas, http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.
([65]) Malaisia valitsuse majandusministeeriumi statistikaamet, https://www.dosm.gov.my/portal-main/landingv2.
([66]) Tenaga Nasional Berhad, tööstustarbijatele kohaldatavad hinnad ja tariifid, https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1.
([67]) Suruhanjaya Tenaga, https://www.st.gov.my/en/.
([68]) Alusmääruse artikli 2 lõike 7 kohaselt ei saa normaalväärtuse kindlaksmääramisel lähtuda nendes riikides kehtivatest omamaistest hindadest.

Kuna puuduvad tõendid selle kohta, et samad moonutused ei mõjuta ekspordiks ettenähtud tooteid võrdväärselt, oli komisjon seisukohal, et samad moonutused mõjutasid ekspordihindu. Ülejäänud kogused leiti olevat tüüpilised.

(124) Komisjon arvutas koostööd tegevate eksportivate tootjate toorainetarnetega seoses kantud transpordikulud protsendina nende toorainete tegelikust maksumusest ja kohaldas siis sama protsendimäära samade toorainete moonutamata maksumuse suhtes, et määrata kindlaks moonutamata transpordikulud. Komisjon leidis, et käesoleva uurimise seisukohast võiks eksportiva tootja tooraine ja esitatud transpordikulude suhet kasutada mõistlikult näitajana, mille abil hinnata äriühingu tehasesse tarnitud toorainete moonutamata transpordikulusid.

(125) Komisjon käsitas väikest arvu tootmistegureid kulumaterjalina, kuna nende osakaal toorainete kogukuludest ei olnud uurimisperioodil märkimisväärne. Komisjon arvutas iga valimisse kaasatud eksportiva tootja puhul välja, kui suur on kulumaterjalide (sh tähtsusetu osa toorainetest) osakaal tootmiskuludest. See protsent jäi sõltuvalt eksportivast tootjast vahemikku 1–7 %. Komisjon kasutas seda protsenti valimisse kaasatud eksportivate tootjate vastava normaalväärtuse arvutmiseks.

3.2.4.3. Tööjõud

(126) Allikas, mida komisjon kasutas tööjõukulude võrdlusaluse kindlaksmääramiseks, põhineb Malaisia valitsuse majandusministeeriumi statistikaameti kõige uuemal statistikal ([69]). Selle allika abil tehti kindlaks töötajate saadud töötasu, ([70]) sh uurimisperioodil Malaisia nafta-, keemia-, kummi- ja plastitööstuses töötajatele makstud sotsiaaltoetused ja sotsiaalkindlustushüvitised. See jagati töötaja keskmise töötundide arvuga nädalas 2022. aastal, ([71]) seejärel jagati see Malaisias kehtiva 52 ([72]) töönädalaga, et arvutada töötajatele makstud keskmine tunnitasu. Selleks et arvutada tööjõukulu töötunni kohta, lisati tööandja osa kohaldatavatest sotsiaalkindlustushüvitistest ([73]).

3.2.4.4. Elektrienergia

(127) Elektrienergia võrdlushinna kindlaksmääramiseks kasutas komisjon Malaisia elektriettevõtte Tenaga Nasional Berhad ([74]) avaldatud Malaisia ettevõtetele (tööstuslikul eesmärgil kasutajad) kehtestatud hindu. Elektrienergia võrdlusalus määrati kindlaks elektrihinna alusel, mis avaldati 2014. aasta arvelduskuu (jaanuari) kohta ja seda kohandati uurimisperioodi jaoks Maailmapanga ([75]) poolt Malaisia kohta avaldatud kehtiva energia inflatsioonimääraga. Elektrikulu kindlaksmääramiseks kWh kohta:

— keskpinge tööstuslikule üldtariifile kohaldatavat tariifi E1 kasutati nende tootjate puhul, kes esitasid „üldise“ elektritarbimise andmed;

— keskpinge tippkoormuse/tippkoormuse välisele tööstustariiftariifile kohaldatavat tariifi E2 kasutati nende tootjate puhul, kes esitasid „tippkoormuse/tippkoormuse välise“ elektritarbimise andmed.

Võrdlusalus määrati kindlaks iga ettevõtte puhul, võttes aluseks valimisse kaasatud eksportivate tootjate vastava tippkoormuse/tippkoormuse välise tarbimise, kui see oli kättesaadav. Saadud protsent korrutati vastavalt tippkoormuse ja tippkoormuse välistel tundidel kehtiva tariifiga. Kui valimisse kaasatud eksportiv tootja ei eristanud tippkoormuse ja tippkoormuse välist tarbimist, rakendati tema kogutarbimise puhul üldtariife.

([69]) https://www.dosm.gov.my/portal-main/home.
([70]) https://www.dosm.gov.my/portal-main/release-content/3ea8a244-81c4-11ed-96a6-1866daa77ef9.
([71]) Tööaja statistika – ILOSTAT.
([72]) https://www.mida.gov.my/setting-up-content/statutory-contributions/.
([73]) https://www.mida.gov.my/setting-up-content/statutory-contributions/; https://www.perkeso.gov.my/en/our-services/employer-employee/contributions.html; https://www.mida.gov.my/setting-up-content/human-resources-development-fund/; https://ins-globalconsulting.com/news-post/severance-pay-malaysia/
([74]) https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1
([75]) https://www.worldbank.org/en/research/brief/inflation-database

3.2.4.5. Maagaas

(128) Gaasi võrdlusaluse kindlaksmääramiseks kasutas komisjon Malaisia energiakomisjoni (Suruhanjaya Tenaga) ([76]) avaldatud Malaisia ettevõtete (tööstuslikul eesmärgil kasutajad) gaasihindu.

(129) Allikast saadud 2021. aasta igakuiseid keskmisi ([77]) kohandati uurimisperioodi puhul Malaisia iga-aastase energia tarbijahinnaindeksi inflatsioonimääraga ([78]).

3.2.4.6. Tootmise üldkulud, müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum ja kulum

(130) Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis a on sätestatud, et „[a]rvutatud normaalväärtus hõlmab moonutamata ja põhjendatud haldus-, müügi- ja üldkulusummat ning kasumisummat“. Lisaks tuleb kindlaks teha tootmise üldkulud, et hõlmata kulusid, mida eespool viidatud tootmistegurid ei hõlma. Samuti arvutati iga tootja tootmiskuludest kulumaterjalide protsent, sh nende toorainete arv, mille osakaal toorainete kogukulust ei olnud märkimisväärne.

(131) Koostööd tegevate eksportivate tootjate tootmise üldkulusid väljendati protsentuaalse osana eksportivate tootjate tegelikest tootmiskuludest. Seda protsendimäära kohaldati moonutamata tootmiskulude suhtes.

(132) Selleks, et teha kindlaks tootmise üldkulude, müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi ja kulumi moonutamata ja põhjendatud summad, tugines komisjon MPI finantsandmetele alates 2021. aasta kolmandast kvartalist kuni 2022. aasta teise kvartalini, mis saadi Orbisest ([79]).

3.2.4.7. Arvutamine

(133) Eespool öeldu alusel arvutas komisjon kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a normaalväärtuse tooteliigi kohta tehasest hankimise tasandil.

(134) Kõigepealt tegi komisjon kindlaks moonutamata tootmiskulud. Komisjon kohaldas moonutamata ühikukulusid koostööd tegeva eksportiva tootja konkreetsete tootmistegurite tegeliku tarbimise suhtes. Taotluse esitaja esitatud kasutusmäärasid kontrolliti. Komisjon korrutas kasutustegurid võrdlusriigis täheldatud moonutamata ühikukuludega, mida on kirjeldatud punktis 3.2.4.1.

(135) Kui moonutamata tootmiskulud olid kindlaks tehtud, kohaldas komisjon tootmise üldkulusid, müügi-, üld- ja halduskulusid, kasumit ja kulumit vastavalt põhjendustes 130–132 märgitule. Need tehti kindlaks MPI finantsaruannete põhjal, nagu on selgitatud põhjenduses 132.

(136) Kättesaadavas MPI kasumiaruandes ei olnud eraldi märgitud tootmisega seotud üldkulusid ja seetõttu leiti, et need sisalduvad müüdud kaupade maksumuses.

(137) Eelmises põhjenduses kirjeldatud viisil kindlakstehtud tootmiskulude suhtes kohaldas komisjon MPI müügi-, üld- ja halduskulusid ning kasumit. Väljendatuna müüdud kaupade kulude protsendina ja kohaldatuna moonutamata tootmiskulude suhtes olid müügi-, üld- ja halduskulud 2,51 %. Väljendatuna müüdud kaupade protsendina ja kohaldatuna moonutamata tootmiskuludele, oli kasum 14,84 %.

(138) Selle alusel tuletas komisjon normaalväärtuse tehasest hankimise tasandil kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a.

3.3. **Ekspordihind**

(139) Valimisse kaasatud eksportivad tootjad eksportisid liitu otse sõltumatutele klientidele.

([76]) https://www.st.gov.my/en/.
([77]) https://www.st.gov.my/en/web/consumer/details/2/10 ja https://www.st.gov.my/contents/2021/Fuel%20Prices/11%20Nov/1-%20Regulated%20piped%20gas%20prices%20as%20of%20November%202021.pdf.
([78]) https://www.worldbank.org/en/research/brief/inflation-database
([79]) Orbis | Company information across the globe | BvD (bvdinfo.com)

(140) Kõik valimisse kaasatud eksportivad tootjad eksportisid vaatlusalust toodet otse liidus asuvatele sõltumatutele klientidele, mistõttu oli ekspordihinnaks vastavalt alusmääruse artikli 2 lõikele 8 liitu ekspordiks müüdud vaatlusaluse toote eest tegelikult makstud või makstav hind.

3.4. **Võrdlus**

(141) Komisjon võrdles normaalväärtust ja valimisse kaasatud eksportivate tootjate ekspordihinda tehasest hankimise tasandil.

(142) Õiglase võrdluse tagamiseks kohandas komisjon vajaduse korral normaalväärtust ja/või ekspordihinda, võttes arvesse hindu ning hinna võrreldavust mõjutavaid erinevusi kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõikega 10. Kohandused tehti transpordi-, kindlustus-, käitlemis- ja laadimiskulude, allahindluste, vahendustasu, krediidikulude ja pangatasude, samuti müügikanalite erinevuste alusel.

3.5. **Dumpingumarginaalid**

(143) Kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõigetega 11 ja 12 võrdles komisjon valimisse kaasatud koostööd tegevate eksportivate tootjate puhul samasuguse toote iga liigi kaalutud keskmist normaalväärtust vaatlusaluse toote vastava liigi kaalutud keskmise ekspordihinnaga.

(144) Selle põhjal on esialgsed kaalutud keskmised dumpingumarginaalid, väljendatuna protsendimäärana CIF-hinnast liidu piiril ilma tollimakse tasumata, järgmised.

Äriühing	Esialgsed kaalutud keskmised dumpingumarginaalid
Sanfame kontsern: — Jiangsu Hailun Petrochemical Co., Ltd.; — Jiangsu Xingye Plastics Co., Ltd.; — Jiangyin Xingu New Material Co., Ltd.; — Jiangyin Xingtai New Material Co., Ltd..	16,0 %
China Resources Chemical Innovative Materials kontsern: — China Resources Chemical Innovative Materials CO., LTD.; — Zhuhai China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd..	17,2 %
Wankai New Materials kontsern: — Wankai New Materials Co., Ltd.; — Chongqing Wankai New Materials Technology Co. Ltd..	22,6 %

(145) Valimist välja jäänud koostööd tegevate eksportivate tootjate puhul arvutas komisjon kaalutud keskmise dumpingumarginaali kooskõlas alusmääruse artikli 9 lõikega 6. Seega määrati kõnealune marginaal kindlaks valimisse kaasatud eksportivate tootjate marginaalide alusel.

(146) Sellele tuginedes on valimist välja jäänud koostööd tegevate eksportivate tootjate esialgne dumpingumarginaal 19,7 %.

(147) Kõikide teiste HRV eksportivate tootjate puhul määras komisjon dumpingumarginaali kättesaadavate faktide põhjal kooskõlas alusmääruse artikliga 18. Selleks tegi komisjon kindlaks eksportivate tootjate koostöö taseme.

(148) Käesoleval juhul on koostöö tase madal, sest koostööd tegevate eksportivate tootjate import moodustas vastavalt Eurostati statistikale uurimisperioodil ligikaudu 76 % liitu suunatud kogueksportidist. Selle põhjal pidas komisjon asjakohaseks võtta dumpingu jääkmarginaali aluseks valimisse kaasatud eksportivate tootjate üksuste seas tuvastatud suurima marginaali taseme.

(149) Esialgsed dumpingumarginaalid, väljendatuna protsendina CIF-hinnast liidu piiril ilma tollimakse tasumata, on järgmised.

Äriühing	Esialgne dumpingumarginaal
Sanfame kontsern: — Jiangsu Hailun Petrochemical Co., Ltd.; — Jiangsu Xingye Plastics Co., Ltd.; — Jiangyin Xingu New Material Co., Ltd.; — Jiangyin Xingtai New Material Co., Ltd..	16,0 %
China Resources Chemical Innovative Materials kontsern: — China Resources Chemical Innovative Materials CO., LTD.; — Zhuhai China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd..	17,2 %
Wankai kontsern — Wankai New Materials Co., Ltd.; — Chongqing Wankai New Materials Technology Co. Ltd..	22,6 %
Muud koostööd tegevad äriühingud	19,7 %
Kõik muud äriühingud	24,2 %

4. **KAHJU**

4.1. **Liidu tootmisharu ja liidu toodangu määratlus**

(150) Uurimisperioodil valmistas Euroopa Liidus samasugust toodet ligikaudu 60 tootjat. Neid käsitatakse liidu tootmisharuna alusmääruse artikli 4 lõike 1 tähenduses.

(151) Tehti kindlaks, et liidu kogutoodang oli uurimisperioodil ligikaudu 3 250 000 tonni. Komisjon tegi kõnealuse arvu kindlaks kõigi andmete alusel, mis saadi liidu tootmisharu kohta kaebuse esitajalt, tootjate ühenduselt Plastic Recyclers Europe (edaspidi „PRE“) ja Wood Mackenzie (Woodmac) tööstusekspertidelt. Nagu on märgitud põhjenduses 19, moodustas valimisse kaasatud liidu tootjate toodang 35 % samasuguse toote kogutoodangust liidus.

4.2. **Liidu tarbimine**

(152) Komisjon selgitas liidu tarbimise välja järgmise põhjal:

— valimisse kaasatud liidu tootjate kontrollitud müük;

— valimist välja jäetud koostööd teinud liidu polüetüleentereftalaadi tootjate müük, mille andmed saadi kaebuse esitajalt;

— valimist välja jäetud liidu ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi tootjate müük, mille andmed saadi kaebuse esitajalt, mida ekstrapoleeriti ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi toodangu osaga (mis saadi Woodmaci andmete alusel helveste tarbimise kohta i) polüetüleentereftalaadist pudelite (toiduga kokkupuutuvad/mittekokkupuutuvad) tootmisel ja ii) polüetüleentereftalaadi tootmisel kemikaalide ringlussevõtu tulemusel kogu liidu puhta polüetüleentereftalaadi ja ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi toodangu alusel);

— Eurostati Comexti andmebaasi kantud asjaomasest riigist ja kõikidest muudest kolmandatest riikidest pärit import.

(153) Lisaks tuvastas komisjon, et ligikaudu 2 % liidu tootjate kogutoodangust (ei kajastu käesolevas määruses sätestatud liidu tarbimises ja muudes majandusnäitajates) oli uurimisperioodil määratud liidu tootmisharusiseseks kasutamiseks.

(154) Liidu tarbimine muutus järgmiselt.

Tabel 3

Liidu tarbimine (tonnides)

	2019	2020	2021	Uurimisperiood
Liidu kogutarbimine	3 765 652	3 815 572	3 629 938	3 893 890
Indeks	100	101	96	103

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjate vastused küsimustikule, kaebus ja kaebuse esitaja, Woodmaci ja Eurostati esitatud teave

(155) Eelnimetatud teabe põhjal liidu tarbimine vaatlusalusel perioodil veidi suurenes.

4.3. **Asjaomasest riigist pärit import**

4.3.1. *Asjaomasest riigist pärit impordi maht ja turuosa*

(156) Komisjon määras impordimahu kindlaks Eurostati andmebaasi põhjal. Hiina impordi turuosa kindlakstegemiseks võrreldi impordi mahtu tarbimisega liidu turul (vt eespool tabel 3).

(157) Import asjaomasest riigist liitu muutus järgmiselt.

Tabel 4

Impordi maht (tonnides) ja turuosa

	2019	2020	2021	Uurimisperiood
HRVst pärit impordi maht (tonnides)	192 941	88 041	102 865	305 055
Indeks	100	46	53	158
Turuosa	5,1 %	2,3 %	2,8 %	7,8 %
Indeks	100	45	55	153

Allikas: Eurostat, valimisse kaasatud liidu tootjate vastused

(158) Eespool toodud tabelist selgub, et absoluutarvudes suurenes HRVst pärit import vaatlusalusel perioodil 112 115 tonni võrra. Sellega paralleelselt kasvas Hiinast liitu suunatud impordi kogu turuosa vaatlusalusel perioodil kokku 2,7 protsendipunkti (ehk 53 %). Hiina importi mõjutas 2020. aastal rängalt COVID-19 pandeemia, kuid import taastus 2021. aastal ja peaaegu kolmekordistus uurimisperioodil võrreldes varasema aastaga. Enamik asjaomasest impordist oli puhas polüetüleentereftalaat, kuid kaheksast koostööd tegevast eksportivast tootjast neli märkis oma väljavõttelist uuringut käsitlevas vastuses, et neil on olemas ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi tootmisvõimsus. Mõni koostööd tegevatest eksportivatest tootjatest märkis, et ta eksportis ringlussevõetud polüetüleentereftalaati liitu uurimisperioodil, kuid see eksport moodustas vähem kui 1 % koostööd tegeva eksportiva tootja liitu suunatud ekspordist.

(159) Üks liidu tootja müüs liidu turul edasi polüetüleentereftalaati, mida ta importis uurimisperioodil HRVst (edaspidi „liidu tootmisharu import“). Allpool esitatud tabelis on näidatud liidu tootmisharu impordi maht vaatlusalusel perioodil ja Hiinast pärit impordi turuosa ilma asjaomase impordita. Sellest nähtub, et isegi kui Hiinast pärit liidu tootmisharu import välja jätta, suurenes Hiinast pärit impordi turuosa vaatlusalusel perioodil 1,0–1,5 protsendipunkti.

Tabel 5

Liidu tootmisharu import (tonnides) ja Hiina turuosa ilma liidu tootmisharu impordita

	2019	2020	2021	Uurimisperiood
HRVst pärit liidu tootmisharu impordi maht (tonnides)	[0 – 3 000]	[4 000 – 6 000]	[7 000 – 9 000]	[50 000 – 70 000]
Hiina impordi turuosa ilma liidu tootmisharu impordita	[5,0–5,5 %]	[2,0–2,5 %]	[2,5–3,0 %]	[6,0–6,5 %]

Allikas: Eurostat, valimisse kaasatud liidu tootjate vastused

4.3.2. *Asjaomasest riigist pärit impordi hinnad ja hinna allalöömine*

(160) Komisjon tegi impordihinnad kindlaks Eurostati andmete põhjal.

(161) Asjaomasest riigist liitu suunatud impordi kaalutud keskmine hind muutus järgmiselt.

Tabel 6

Impordihinnad (eurot tonni kohta)

	2019	2020	2021	Uurimisperiood
HRVst pärit impordi hind	1 013	778	884	1 276
Indeks	100	77	87	126

Allikas: Eurostat

(162) Hiina impordi keskmine hind langes esmalt 2020. aastal kuni 778 euroni tonni kohta (1 013 eurolt tonni kohta 2019. aastal) ja seejärel tõusis 2021. aastal 884 euroni tonni kohta ja uurimisperioodil 1 276 euroni tonni kohta. Vaatlusalusel perioodil oli dumpinguhinnaga impordi keskmise ühikuhinna tõus 26 %. Impordihinnad olid 2021. aastal ja uurimisperioodil ligikaudu 9–13 % madalamad kui liidu hinnad, nagu on näidatud tabelis 10.

(163) Selleks et teha kindlaks hinna allalöömine uurimisperioodil, võrdles komisjon

a) valimisse kaasatud liidu tootjate tehasehindade tasemele kohandatud kaalutud keskmisi müügihindu tooteliigi kohta liidu turul sõltumatute klientide jaoks ja

b) valimisse kaasatud koostööd tegevatelt Hiina tootjatelt pärit impordi kaalutud keskmisi tooteliigi hindu liidu turul esimese sõltumatu kliendi jaoks, mis on määratud CIF-hinna (kulud, kindlustus, vedu) põhjal, tehes asjakohased kohandused, et võtta arvesse tollimakse ja impordijärgseid kulusid.

(164) Hindu võrreldi sama tooteliigi (kõnealusel juhul ainult puhas polüetüleentereftalaat) kaupa samal kaubandustasandil toimunud tehingutes. Võrdluse tulemus on väljendatud protsendimäärana valimisse kaasatud liidu tootjate teoreetilisest käibest uurimisperioodil. Eelmainitu põhjal tuvastati, et Hiina dumpinguhinnaga import oli liidu tootmisharu hindadest madalam 9,5 %.

4.4. **Liidu tootmisharu majanduslik olukord**

4.4.1. *Üldised märkused*

(165) Uurides dumpinguhinnaga impordi mõju liidu tootmisharule, hinnati vastavalt alusmääruse artikli 3 lõikele 5 kõiki majandusnäitajaid, mis liidu tootmisharu olukorda vaatlusalusel perioodil kujundasid.

(166) Nagu on märgitud põhjenduses 19, kasutati liidu tootmisharule põhjustatud võimaliku kahju kindlakstegemiseks väljavõttelist uuringut.

(167) Kahju kindlakstegemisel tegi komisjon vahet makro- ja mikromajanduslikel kahjunäitajatel. Makromajanduslikke näitajaid hindas komisjon kaebuses ja kaebuse esitaja eriküsimustikule antud vastuses esitatud andmete põhjal. Andmed hõlmasid kõiki liidu tootjaid. Komisjon hindas mikromajanduslikke näitajaid andmete alusel, mille valimisse kaasatud liidu tootjad esitasid küsimustiku vastustes. Mõlemat andmestikku peeti liidu tootmisharu majandusliku olukorra kirjeldamisel representatiivseks.

(168) Makromajanduslikud näitajad on järgmised: toodang, tootmisvõimsus, tootmisvõimsuse rakendamine, müügimaht, turuosa, kasv, tööhõive, tootlikkus, dumpingumarginaali suurus ja varasemast dumpingust taastumine.

(169) Mikromajanduslikud näitajad on järgmised: keskmised ühikuhinnad, ühikukulu, tööjõukulud, varud, kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime.

4.4.2. *Makromajanduslikud näitajad*

4.4.2.1. Toodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

(170) Liidu kogutoodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 7

Toodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

	2019	2020	2021	Uurimisperiood
Tootmismaht (tonnides)	3 173 696	3 321 519	3 365 795	3 248 786
Indeks	100	105	106	102
Tootmisvõimsus (tonnides)	3 718 259	3 880 522	3 956 555	4 043 716
Indeks	100	104	106	109
Tootmisvõimsuse rakendamine	85 %	86 %	85 %	80 %
Indeks	100	100	100	94

Allikas: PET Europe'i vastused küsimustikule

(171) Liidu tootmisharu tootmismaht kasvas vaatlusalusel perioodil 2 % vaatamata asjaolule, et mitu liidu (valdavalt) puhta polüetüleentereftalaadi tootjat vähendasid vaatlusaluse perioodi lõpus oma tegevusmäära. Asjaomast puhta polüetüleentereftalaadi toodangu vähenemist tasakaalustas kasvav suundumus ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi tootmisel, mis ulatus vaatlusalusel perioodil 63 %ni (uurimisperioodil oli toodang kasvanud 632 000 tonnini võrreldes 388 000 tonniga 2019. aastal), moodustades uurimisperioodil liidu tootmisharu polüetüleentereftalaadi tootmismahust ja toodangust ligikaudu 20 %.

(172) Laekunud andmed tootmisvõimsuse kohta kajastavad paigaldatud võimsust, mis suurenes vaatlusalusel perioodil 9 %. Asjaomase suundumuse põhjuseks oli tootmisvõimsuse järjekindel suurenemine ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi tootmisrajatistes, samas kui puhta polüetüleentereftalaadi tootjate tootmisvõimsus jäi stabiilseks.

(173) Tootmisvõimsuse rakendusastme 6 % vähenemise vaatlusalusel perioodil tingis peamiselt rakendusastme tasemete järsk langus uurimisperioodi viimases kvartalis.

(174) CPCIF väitis, et liidu polüetüleentereftalaadi tootmisvõimsus oli suurenemas, sest mitu liidu tootjat on oma tootmisrajatisi laiendanud või kavatsevad seda teha.

(175) Tootmisvõimsuse suurenemine ei tähenda tingimata samaväärset tootmise kasvu. Nagu nähtub tabelist 7, ei vastanud tootmise kasv tootmisvõimsuse suurenemise kiirusele, ning tootmisvõimsuse rakendamise arvud näitasid vaatlusalusel perioodil isegi vähenemissuundumust.

4.4.2.2. Müügimaht ja turuosa

(176) Liidu tootmisharu müügimaht ja turuosa muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 8

Müügimaht ja turuosa

	2019	2020	2021	Uurimisperiood
Müügimaht liidu turul (tonnides)	2 768 907	2 951 147	2 850 509	2 755 783
Indeks	100	107	103	100
Turuosa	73,5 %	77,3 %	78,5 %	70,8 %
Indeks	100	105	107	96

Allikas: PET Europe'i vastused küsimustikule

(177) Liidu tootmisharu müügimaht liidu turul jäi vaatlusaluse perioodi jooksul suhteliselt stabiilseks, st vahemikku 2 750 000 kuni 2 950 000 tonni. Liidu 2019. aasta müügimaht oli võrreldav uurimisperioodi müügimahuga.

(178) Vaatlusaluse perioodi jooksul vähenes liidu tootmisharu turuosa liidu tarbimise seisukohalt 2,7 protsendipunkti, st turuosalt 73,5 % turuosani 70,8 %, mis tähendas olulist 7,7 protsendipunktilist vähenemist 2021. aasta ja uurimisperioodi vahelisel ajal.

4.4.2.3. Majanduskasv

(179) Liidu tarbimine suurenes vaatlusalusel perioodil veidi, samal ajal kui liidu tootmisharu müügimaht liidu turul jäi stabiilseks. Liidu tootmisharu kaotas seega turuosa, erinevalt asjaomasest riigist pärit impordist, mille turuosa vaatlusalusel perioodil suurenes 2,7 protsendipunkti.

4.4.2.4. Tööhõive ja tootlikkus

(180) Tööhõive ja tootlikkus muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 9

Tööhõive ja tootlikkus

	2019	2020	2021	Uurimisperiood
Töötajate arv	1 365	1 410	1 453	1 529
Indeks	100	103	106	112
Tootlikkus (tonnides täistööajale taandatud töötaja kohta)	2 325	2 356	2 317	2 125
Indeks	100	101	100	91

Allikas: PET Europe'i vastused küsimustikule

(181) Tööhõive kasvas vaatlusalusel perioodil liidus 12 %, samas kui tootlikkus vähenes vaatlusalusel perioodil 9 %, arvestades et tööhõive kasv ei vastanud tootmise kasvu kiirusele.

4.4.2.5. Dumpingumarginaali suurus ja varasemast dumpingust taastumine

(182) Kõik dumpingumarginaalid olid miinimumtasemest märkimisväärselt suuremad. Tegelike dumpingumarginaalide suuruse mõju liidu tootmisharule ei olnud tähtsusetu, kui võtta arvesse asjaomasest riigist pärit impordi mahtu ja hindu.

4.4.3. *Mikromajanduslikud näitajad*

4.4.3.1. Hinnad ja neid mõjutavad tegurid

(183) Valimisse kaasatud liidu tootjate kaalutud keskmised ühiku müügihinnad liidus asuvatele sõltumatutele klientidele muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 10

Müügihinnad liidus

	2019	2020	2021	Uurimisperiood
Keskmine ühiku müügihind liidu kogu turul (eurodes tonni kohta)	972	716	956	1 444
Indeks	100	74	98	149
Ühiku tootmiskulu (eurot tonni kohta)	930	721	916	1 353
Indeks	100	78	98	146

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjate vastused küsimustikule

(184) Eespool esitatud tabel näitab ühiku müügihinna muutumist liidu turul võrreldes asjaomase tootmiskuluga. Müügihinnad on olnud keskmiselt kõrgemad kui ühiku tootmiskulu.

(185) Liidu tootmisharu keskmine ühiku müügihind sõltumatutele klientidele liidus ([80]) tõusis alates 2019. aastast kuni uurimisperioodini 49 %, põhjuseks peamiselt väikesed polüetüleentereftalaadi tarnekogused ja edukas toorainete tõusvate hindade ülekandmine 2022. aastal.

(186) Liidu keskmine tootmiskulu kasvas vaatlusalusel perioodil, kuigi vähemal määral kui müügihinnad (46 %). Kuid üldjoontes järgis tootmiskulude muutumine müügihindadega samasugust suundumust. Peamine ühiku tootmiskulude kasvu mõjutanud tegur oli tooraine hindade tõus ([81]) vaatlusalusel perioodil.

4.4.3.2. Tööjõukulud

(187) Valimisse kaasatud liidu tootjate keskmised tööjõukulud muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 11

Keskmised tööjõukulud töötaja kohta

	2019	2020	2021	Uurimisperiood
Keskmised tööjõukulud töötaja kohta (eurodes)	57 253	61 824	64 372	67 727
Indeks	100	108	112	118

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjate vastused küsimustikule

(188) Vaatlusalusel perioodil kasvas keskmine palk töötaja kohta 18 %.

4.4.3.3. Varud

(189) Valimisse kaasatud liidu tootjate laovarud muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 12

Varud

	2019	2020	2021	Uurimisperiood
Lõppvarud (tonnides)	67 824	51 189	58 133	83 236
Indeks	100	75	86	123
Lõppvarud protsendina toodangust	6,09 %	4,67 %	5,12 %	8,05 %
Indeks	100	77	84	132

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjate vastused küsimustikule

([80]) Uurimisperioodil toimus [30–35] % valimisse kuuluvate liidu tootjate müügist liidus kaudselt seotud kauplemisüksuste kaudu.
([81]) Polüetüleentereftalaadi hind on ligikaudu 90 % sõltuv tooraine hinnast, st puhta tereftaalhappe hinnast, mis omakorda kõigub tulenevalt toornafta hinnast. See põhjustab polüetüleentereftalaadi hindade suurt volatiilsust.

(190) Laovarud suurenesid vaatlusalusel perioodil 23 %. Kuigi laovarud olid 2020. ja 2021. aastal võrreldes 2019. aastaga väiksemad, on varude suurenemine 2022. aastal tingitud suuresti tootjate laovarude kuhjumisest 2022. aasta teises pooles, mil nõudlus polüetüleentereftalaadi järele vähenes.

4.4.3.4. Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime

(191) Valimisse kaasatud liidu tootjate kasumlikkus, rahavoog, investeeringud ja investeeringutasuvus muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 13

Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud ja investeeringutasuvus

	2019	2020	2021	Uurimisperiood
Liidus sõltumatutele klientidele suunatud müügi kasumlikkus (% müügikäibest)	4 %	1 %	8 %	7 %
Indeks	100	20	208	193
Rahavoog (eurodes)	63 713 072	57 496 364	96 321 869	91 341 517
Indeks	100	90	151	143
Investeeringud (eurodes)	2 667 066	8 305 772	15 937 339	14 756 777
Indeks	100	311	598	553
Investeeringutasuvus	18 %	6 %	41 %	48 %
Indeks	100	32	225	266

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjate vastused küsimustikule

(192) Selleks et selgitada välja valimisse kaasatud liidu tootjate kasumlikkus, tegi komisjon kindlaks liidus sõltumatutele klientidele müüdud samasuguse toote eest saadud maksueelse puhaskasumi protsendina selle müügi käibest. Kasumlikkus oli positiivne kogu vaatlusaluse perioodi jooksul, ning suurimad kasumid registreeriti 2021. ja 2022. aastal, kui kasumlikkus oli vastavalt 8 % ja 7 %. Ent nagu on märgitud põhjenduses 197, kandis liidu tootmisharu uurimisperioodi viimases kvartalis kahju (–12 %), arvestades jätkuvat madalama dumpinguhinnaga impordi kasvu, mis põhjustas hindade allasurumise.

(193) Netorahavoog kajastab liidu tootjate suutlikkust oma tegevust iseseisvalt rahastada. Netorahavoo suundumus jäi üldiselt enamjaolt positiivseks, järgides kogu vaatlusaluse perioodi jooksul kasumlikkusega sarnast suundumust.

(194) Investeeringud, mis olid vaatlusaluse perioodi alguses võrdlemisi väikesed, suurenesid vaatlusaluse perioodi jooksul 453 %. Suurem osa investeeringutest oli seotud tootmisliinide hooldamisega, mille eesmärk oli pikendada tehaste kestust. Valimisse kaasatud liidu tootjate seas vaatlusalusel perioodil investeeringuid uutesse polüetüleentereftalaadi tootmisvõimsustesse ei tehtud.

(195) Investeeringutasuvus on kasum, väljendatuna protsendina investeeringute arvestuslikust netoväärtusest. Investeeringutasuvus oli kasumlikkusega kooskõlas olles vaatlusalusel perioodil positiivne, suurendes uurimisperioodil 166 %.

(196) Valimisse kaasatud liidu tootjate kapitali kaasamise võimet ei ole vaatlusalusel perioodil mõjutatud.

4.4.3.5. Arengud uurimisperioodil ja uurimisperioodi järgsel ajal

(197) Vaatlusalusel perioodil olid kahjunäitajad stabiilsed. Kuid näitajate üksikasjalikumal hindamisel uurimisperioodi ja 2023. aasta esimese kvartali kohta on negatiivne suundumus ilmne. Asjaomase suundumuse kinnitamiseks, arvestades 2023. aastal toimunud arenguid, on menetluse lõppetapis vaja täiendavat uurimist.

(198) Nagu on allpool tabelis 14 esitatud, näitasid liidu tarbimine, liidu tootmisharu tootmine ja müük uurimisperioodi kahes viimases kvartalis langustrendi. Lisaks kaotas liidu tootmisharu pärast turuosa suurenemist 2020. ja 2021. aastal uurimisperioodi jooksul 4 protsendipunkti turuosa ning ainuüksi 2022. aasta lõpu ja 2023. aasta esimese kvartali vahelisel perioodil veel 7 protsendipunkti. See vähenemine kajastub ka liidu tootmisharu kasumlikkuses, sest liidu tootmisharu hakkas uurimisperioodi viimases kvartalis kandma kahju, ning see suundumus jätkus ka 2023. aasta esimeses kvartalis.

Tabel 14

Liidu tarbimine / toodang / müük / turuosa / kasumlikkus / import Hiinast 2022. aastal ja 2023. aasta 1. kvartalis

	Liidu tarbimine (tonnides)	Liidu toodang (tonnides)	Müügi-maht liidus (tonni)	Liidu tootmisharu turuosa (%)	Kasumlik-kus (%)	Import Hiinast (tonnides)	Hiinast pärit impordi hinnad, sh ühine tollimaks 6,5 % (eurodes)
2022. aasta 1. kvartal	1 005 290	918 123	744 321	74 %	15 %	54 765 (sh liidu tootmisharu import [0 – 4 000] tonni)	1 212
2022. aasta 2. kvartal	1 075 432	886 642	773 099	72 %	12 %	84 906 (sh liidu tootmisharu import [20 000 – 25 000] tonni)	1 306
2022. aasta 3. kvartal	979 842	814 673	656 453	67 %	13 %	112 658 (sh liidu tootmisharu import [20 000 – 25 000] tonni)	1 426
2022. aasta 4. kvartal	833 326	629 348	581 910	70 %	– 12 %	52 726 (sh liidu tootmisharu import [13 000 – 18 000] tonni)	1 455
2023. aasta 1. kvartal	1 036 561	685 594	654 045	63 %	– 11 %	134 604 (sh liidu tootmisharu import [20 000 – 25 000] tonni)	1 146

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjate vastused küsimustikule, PET Europe'i vastused küsimustikule, Eurostat

4.4.4. *Järeldus kahju kohta*

(199) Liidu tootmisharu toimis vaatlusalusel perioodil hästi, sest kahjunäitajad ja suundumused olid enamjaolt stabiilsed või positiivsed, seda eelkõige mikromajanduslikul tasandil.

(200) Kuid uurimisperioodi lõpupoole näitasid mitu kahjunäitajat (eelkõige turuosa ja kasumlikkus) liidu tootmisharu turuolukorra järsku halvenemist, mida ei saanud eeldada 2019. ja 2020. aastal täheldatud tavapäraste turutingimuste tulemusena. 2022. aasta viimases kvartalis kanti kahju, mis oli jätkusuutmatul tasemel (–12 %). Seistes silmitsi hindade allalöömisega uurimisperioodil ja suurenenud kuludega, tuli liidu tootmisharul vähenenud nõudlust arvestades vähendada tegevusmäära ning tootmisharu hakkas 2022. aasta lõpupoole kaotama müügimahtu, mis kajastus ka turuosa vähenemises 2022. aastal.

(201) HRVst pärit importi mõjutasid 2020. ja 2021. aastal suured transpordikulud ja majandustingimused, mis esinesid COVID-19 pandeemia ajal ja selle järgselt. Kuid võrreldes vaatlusaluse perioodi algust uurimisperioodiga, on 58 % kasv ilmselge. Dumpinguhinnaga import näitas kasvavat suundumust eelkõige uurimisperioodil, kui toimus COVID-19 pandeemia järgne naasmine tavaliste turutingimuste juurde. Liidu tootmisharu hinnad olid dumpinguhinnaga impordi tõttu uurimisperioodi lõpus ja 2023. aasta esimeses kvartalis alla surutud. Võttes arvesse Hiinast pärit impordi madalaid hindu, ei saanud liidu tootmisharu müüa oma tootmiskuludest kõrgema hinnaga, kandes kahju ka 2023. aasta esimeses kvartalis (–11 %). Võrreldes vaatlusaluse perioodiga on asjaolud muutunud, mis oli tingitud tavaliste turutingimuste taastumisest liidu turul, mida nüüd mõjutab Hiinast pärit impordi kasv, mille tulemusena oli liidu tootmisharu haavatavas olukorras kuni 2023. aasta esimese kvartalini.

(202) Eelneva valguses järeldatakse käesolevas etapis, et HRVst pärit import avaldas liidu tootmisharule eelkõige uurimisperioodi lõpus negatiivset mõju, kuid mitte ulatuses, et liidu tootmisharu oleks kandnud olulist kahju vaatlusaluse perioodi jooksul alusmääruse artikli 3 lõike 5 tähenduses. Seepärast jätkas komisjon olulise kahju ohu analüüsi kooskõlas alusmääruse artikli 3 lõikega 9.

(203) CPCIF väitis, et arvestades niisuguste näitajate nagu kasumlikkus, müük, turuosa, liidu tootmine ja liidu tootmisvõimsus, investeeringud ja tööhõive muutusi vaatlusalusel perioodil, ei kandnud liidu tootmisharu asjaomasel perioodil olulist kahju. Ka Svepol väitis vaatlusaluse perioodi kahjunäitajate pikaajalistele suundumustele viidates, et liidu tootmisharu ei kanna olulist kahju.

(204) Selleks et komisjon kehtestaks dumpinguvastased tollimaksud, piisab sellest, kui uurimisest järeldub, et esineb olulise kahju oht. Kuigi vaatlusalusel perioodil olulise kahju esinemist ei tuvastatud, märgitakse, et juhtumi asjaolusid hinnatakse kahju ohu kindlakstegemiseks alusmääruse artikli 3 lõike 9 alusel.

5. **KAHJU OHT**

5.1. **Sissejuhatus**

(205) Liidu tootmisharu olulise kahju ohu analüüsis võetakse, kooskõlas alusmääruse artikli 3 lõike 9 teise lõiguga, arvesse alljärgnevaid tegureid:

a) liidu turule suunatud dumpinguhinnaga impordi märkimisväärne kasvutempo, mis viitab importimise olulise suurenemise tõenäosusele;

b) eksportiva tootja piisavad ja vabalt kasutatavad tootmisvõimsused eksportija osas või nende peatne ja oluline suurenemine, mis viitab tõenäosusele, et dumpinguhinnaga eksport liitu võib oluliselt kasvada, võttes arvesse teiste mis tahes lisaeksporti vastu võtta võivate eksporditurgude olemasolu;

c) kas import toimub hindadega, mis oluliselt langetavad hindu või takistavad olulisel määral hinnatõuse, mis muidu aset leiaksid ja mis tõenäoliselt suurendaksid edasise impordi nõudlust, ning

d) laovarude seis.

(206) Nagu osutab artikli 3 lõike 9 teise lõigu sõnastus „nagu“, võidakse lisaks nendele neljale tegurile analüüsida ka muid tegureid, et määrata kindlaks kahju tekkimise oht. Komisjon analüüsis täiendavalt eelkõige tegureid, nagu hiljutine kasumlikkuse muutumine, mille kohta olid saadaval uurimisperioodi ja uurimisperioodijärgsed andmed.

(207) Seoses vaatlusaluse perioodiga vaatas komisjon uuesti läbi 2019. aastast kuni uurimisperioodini kogutud andmed, kuna liidu tootmisharu praeguse olukorra mõistmine on vajalik, et olla suuteline kindlaks määrama, kas esineb kahju tekkimise oht liidu tootmisharule ([82]). Ta viis seejärel läbi kõigi tegurite tulevikuanalüüsi. Samuti kogus ta andmeid dumpinguhinnaga impordi mahu ja impordihinna kohta 2023. aasta esimeses kahes kvartalis, et prognoose kinnitada või kehtetuks tunnistada, nagu nõutud kohtu poolt ([83]). Laovarude seisu ja kasumlikkuse kohta koguti laiaulatuslikke andmeid kuni 2023. aasta märtsi lõpuni. Asjaomaseid andmeid ajakohastatakse lõpliku otsuse tegemiseks ja võimalusel analüüsitakse kõiki teisi tegureid. Selles etapis olid parimad kättesaadavad andmed need, mis käsitlesid HRV vaba tootmisvõimsust ja laovarude taset.

(208) Alusmääruse artikli 3 lõike 9 esimese lõigu teises lauses nõutakse, et asjaolude muutumist oleks tulnud selgelt ette näha ja et see peab olema vahetu.

(209) Kõiki asjaomaseid elemente ja kogutud andmeid analüüsitakse järgmistes punktides.

5.2. **Liidu turule suunatud dumpinguhinnaga impordi märkimisväärne kasvutempo, mis viitab tõenäosusele, et import võib oluliselt kasvada**

(210) Vaatlusalusest riigist pärit import suurenes 2019. aasta ja uurimisperioodi vahelisel ajal oluliselt 192 941 tonnilt 305 055 tonnile, nagu on näidatud tabelis 4. Asjaomane kasv oli 2021. aasta ja uurimisperioodi vahelisel ajal märkimisväärne. Sama suundumus oli täheldatav 2023. aasta esimeses kvartalis. 2021. aastal ja uurimisperioodil toimus asjaomane import madalamate hindadega kui liidu tootmisharu import. Asjaomase Hiina dumpinguhinnaga impordi turuosa (+53 %) kinnitab impordi olulist kasvu, kuigi nõudlus jäi stabiilseks (+3 %). Hiina eksportivad tootjad on tänu madala hinnaga impordile suurendanud turuosa liidu tootjate arvelt. Hiina impordi maht kasvas 2023. aasta esimeses pooles veelgi (60 %) (223 558 tonni) (allikas: Eurostat), kui seda võrrelda 2022. aasta esimese poolega (139 672 tonni). Saadavalolevad andmed näitavad, et Hiina dumpinguhinnaga import ei ole mitte ainult oluliselt kasvanud vaatlusaluse perioodi jooksul, vaid see suundumus ei peatunud ega muutunud vastupidiseks uurimisjärgsel perioodil.

(211) Ning lisaks, nagu on märgitud allpool, näitavad Hiina liigne tootmisvõimsus ja liidu turu atraktiivsus Hiinast pärit impordi jaoks, sest liidus puuduvad kaubanduse kaitsemeetmed ja Hiina polüetüleentereftalaadi impordile kehtivad mitmes teises riigis meetmed, seda, et on tõenäoline, et Hiinast pärit import liitu suureneb oluliselt.

5.3. **Piisav ja vabalt rakendatav tootmisvõimsus**

(212) Hiina polüetüleentereftalaadi tootmisvõimsust arvestades näitavad kättesaadavad andmed (Woodmac), et polüetüleentereftalaadi tootmisvõimsus HRVs on kasvanud [11,3–12,3] miljonilt tonnilt 2020. aastal kuni [11,6–12,6] miljoni tonnini uurimisperioodil, samas kui vaba tootmisvõimsus oli uurimisperioodil [1,5–2,5] miljonit tonni, moodustades liidu tarbimisest vähemalt [40–60] %. Eeldatavalt suurenevad nii tootmisvõimsus kui ka vabalt kasutatav tootmisvõimsus 2026. aastaks vastavalt kuni [21,0–23,0] miljoni tonnini ja [10,5–11,5] miljoni tonnini.

(213) Hiina sisenõudlus on vaatlusalusel perioodil kooskõlas tootmisvõimsusega suurenenud ja moodustas Hiina tootmisvõimsusest ligikaudu [50–60] %. Kuid prognoositakse, et eelolevatel aastatel ületab tootmisvõimsuse suurenemine märkimisväärselt sisenõudluse suurenemist, mis eeldatavasti on 2026. aastal väiksem kui [35–45] %

([82]) Maailma Kaubandusorganisatsioon, WT/DS132/R, 28. jaanuar 2000, Mehhiko – Ameerika Ühendriikidest pärit kõrge fruktoosisisaldusega maisisiirupi (HFCS) dumpinguvastane uurimine – Vaekogu aruanne, põhjendus 7.140, lk 214. WTO vaekogu märkis järgnevat: „selle järeldamiseks, et esineb olulise kahju oht siseriikliku tootmisharu suhtes, mis ei ole praegu nähtavalt kahju kannatanud, hoolimata dumpinguhinnaga impordi mõjudest uurimisperioodi jooksul, on taustteabena vajalik mõista tootmisharu praegust olukorda. Asjaolu, et dumpinguhinnaga import suureneb ja avaldab kahjulikku mõju hinnale, ei võimalda *ipso facto* järeldada, et see kahjustab siseriiklikku tootmisharu: kui tootmisharu on väga heas seisukorras või kui esineb muid tegureid, ei pruugi dumpinguhinnaga import kahjuohtu kujutada."

([83]) Kohtuotsus, Euroopa Kohus, 7. aprill 2016, kohtuasja number C-186/14, punkt 72, mis kinnitab Euroopa Liidu Üldkohtu 29. jaanuari 2014. aasta otsust kohtuasjas T-528/09, Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd *vs.* Euroopa Liidu Nõukogu.

tootmisvõimsusest. See suurendaks Hiina ekspordimahtu [5–6] miljonilt tonnilt 2022. aastal kuni [7,5–8,5] miljoni tonnini 2023. aastal ja rohkem kui [13–15] miljoni tonnini 2026. aastal, samas kui liidu tarbimine on vaatlusaluse perioodi jooksul olnud stabiilne, moodustades ligikaudu 3,8 miljonit tonni.

(214) CPCIF väitis, et nõudlus polüetüleentereftalaadi järele on Hiina turul oluliselt suurenenud, mis tõi Hiina tarbijate vajaduste rahuldamiseks omakorda kaasa tootmisvõimsuse suurenemise. Nagu eespool märgitud, ületab tootmisvõimsuse suurenemine eeldatavalt märkimisväärselt sisenõudluse suurenemist. Seepärast tuli CPCIFi väide tagasi lükata.

(215) UNESDA väitis, et tootmine ei kasva eeldatavalt kooskõlas hinnangulise paigaldatud võimsuse kasvuga. UNESDA hinnangul on tootmise prognoosid realistlikumad kui tulevase paigaldatud võimsuse prognoosid, sest viimane põhineb tehaste käitamisel ja rakendusastmetel, mida kohandatakse vastavalt nõudlusele. Veel märkis UNESDA, et tootmise/nõudluse osakaal aastateks 2023–2026 on sarnane vaatlusaluse perioodi osakaaluga, kui HRV liigne tootmisvõimsus ei tekitanud liidu tootjatele kahju.

(216) Nagu on mainitud põhjenduses 212, kasvab polüetüleentereftalaadi tootmisvõimsus HRVs prognooside kohaselt eelolevatel aastatel oluliselt, samas kui HRV sisetarbimine ei kasva eeldatavalt tootmisvõimusega samas tempos. Tootmisvõimsuse kasv avaldab paratamatult survet Hiina polüetüleentereftalaadi rajatistele tootmistaseme suurendamiseks ja paneb neid sisenõudluse piiranguid arvestades otsima turuvõimalusi väljastpoolt HRVd. Arvestades Hiina ekspordiandmeid ja liidu turu atraktiivsust (vt põhjendused 217–220), on tõenäoline, et arvestatav osa Hiina toodangust suunatakse liidu turule. Seetõttu lükati UNESDA väide tagasi.

(217) Kooskõlas alusmääruse artikli 3 lõike 9 teise lõigu punktiga b, analüüsis komisjon muude eksporditurgude kättesaadavust Hiina eksportivate tootjate jaoks, et võtta vastu mis tahes täiendavat eksporti, ning leidis, et juurdepääs mõnele (suurele) ekspordiurule on Hiina eksportivate tootjate jaoks üha keerulisem kaubanduse kaitsemeetmete tõttu (riigid nagu Argentina, Türgi, Brasiilia, Indoneesia, Ameerika Ühendriigid, Jaapan, India ja Lõuna-Aafrika). Mehhiko kehtestas 2023. aasta augustis HRVst pärit polüetüleentereftalaadi impordile tollitariifid. Lisaks on täheldatud, et 2023. aasta esimeses kvartalis suurenes Hiinast liitu suunatud import kiiremini kui Hiina üldine ülemaailmne polüetüleentereftalaadi eksport.

(218) UNESDA väitis, et mis tahes kaubanduslik kõrvalekalle, mis võis tuleneda kolmandate riikide poolt kaubanduse kaitsemeetmete kehtestamisest, on juba toimunud, sest kõnealused meetmed on kehtinud juba mitu aastat. Leitakse, et kaubanduse kaitsemeetmete olemasolu tuleb käsitleda Hiina polüetüleentereftalaadi tootmisvõimsuse hiljutise kasvuspurdi valguses. Kui teistel eksporditurgudel on kehtestatud kaubanduse kaitsemeetmed, suunatakse Hiina ekspordivõimsus tõenäoliselt nendesse riikidesse, kus kaubanduse kaitsemeetmed puuduvad, näiteks liitu.

(219) CPCIF väitis, et Venemaa oli uurimisperioodil suurim Hiina polüetüleentereftalaadi ekspordi sihtkoht ja et Ladina-Ameerika riigid olid jätkuvalt Hiina ekspordi põhisihtkoht. Veel väitis UNESDA, et on palju riike, kellele ei ole konkreetselt tähelepanu pööratud, kelle puhul võib esineda normist kõrvalekaldeid ja et proportsionaalselt rahvastikuga on HRV eksport liitu väiksem kui eksport Venemaale, Filipiinidele, Türki ja Alžeeriasse, kes on järgmised neli suurimat Hiinast importijat.

(220) Komisjon tegi kindlaks, et uurimisperioodil oli eksport liitu suurem kui eksport Venemaale, st vastavalt 305 000 tonni ja 274 000 tonni, mis näitab liidu turu atraktiivsust Hiina eksportivatele tootjatele. Ükski teine Hiinas toodetud polüetüleentereftalaadi ekspordi sihtkoht ei olnud ligilähedanegi uurimisperioodil liitu suunatud ekspordimahule. Lisaks jätkus see suundumus isegi uurimisperioodi järgsel perioodil. Impordistatistika näitab, et liit on HRV peamine polüetüleentereftalaadi ekspordi sihtkoht ja et suur osa Hiina liigsest tootmisvõimsusest suunatakse tõenäoliselt ekspordiks liitu.

(221) Kokkuvõttes on tõenäoline, et liidu turule suunatakse jätkuvalt olulises mahus olemasolevat üleliigset polüetüleentereftalaadi tootmisvõimsust. Praegune liigne tootmisvõimsus ja kolmandate riikide või HRV enda ebapiisav vastuvõtmissuutlikkus osutab tõenäosusele, et liitu suunatud Hiina eksport suureneb, sest liidus on turuosa suurendamine vaatlusalusel perioodil ja eelkõige uurimisperioodil ning 2023. aasta esimeses kvartalis osutunud võrdlemisi lihtsaks.

5.4. **Impordi hinnatase**

(222) Asjaomase riigi keskmine impordihind kasvas kogu vaatlusaluse perioodi jooksul 26 %. Nagu on selgitatud põhjenduses 164, tegi komisjon kindlaks, et Hiina hinnad lõid uurimisperioodil liidu tootmisharu hinnad alla. Hiina hinnad hakkasid langema uurimisperioodi viimases kvartalis ja see suundumus jätkus uurimisperioodile järgnenud kahe kvartali jooksul.

Tabel 15

Hiinast pärit impordi hind pärast uurimisperioodi

Hiina impordi keskmine hind (eurot tonni kohta)	Jaanuar 2023	Veebruar 2023	Märts 2023	Aprill 2023	Mai 2023	Juuni 2023
	1 158	1 067	1 030	1 011	993	1 006

Allikas: Eurostat

(223) Liidu tootmisharu müügihind tõusis vaatlusalusel perioodil 49 %, samas kui tootmiskulu suurenes 46 %. Selle tulemusena 2021. aasta ja uurimisperioodi kasumimarginaalid suurenesid. Kuid liidu tootmisharu hindu allalööva dumpinguhinnaga Hiina impordi suure sissevoolu tõttu uurimisperioodil oli liidu tootmisharu sunnitud oma hindu uurimisperioodi viimases kvartalis ja uurimisperioodi järgses esimeses kvartalis alandama, mis põhjustas asjaomastes kahes kvartalis kahjumliku olukorra.

(224) Langevate hindadega Hiina impordi jätkuvalt suur maht uurimisperioodi järgselt näitab täiendavat kaldumist liidu tootjate pakutavaid hindu allalööva dumpinguhinnaga impordi suunas.

(225) Sõltumatu kaupleja väitis, et HRVst pärit impordi hinnad on uurimisperioodi teises pooles tõusnud, samas kui liidu tootmisharu hind on samal perioodil langenud. Selle tulemusena olid Hiina impordi hinnad uurimisperioodi viimases kvartalis liidu tootmisharu hindadest kõrgemad.

(226) Komisjon tuvastas, et Hiina impordi hind lõi uurimisperioodil liidu tootmisharu hinna alla ja et Hiina impordi hind tõusis üldise tootmiskulude suurenemisega võrreldes vähem. Uurimisperioodi viimase kvartaliga võrreldes sundis eelnenud kvartalites kasvanud import Hiinast liidu tootmisharu oma hindu konkurentsivõime säilitamiseks langetama kuni jätkusuutmatu kahjumliku tasemeni, nagu on esitatud põhjenduses 223.

(227) CPCIF väitis, et transpordikulud on pärast erakordseid kõrgpunkte alates uurimisperioodi algusest stabiliseerunud.

(228) Komisjoni hinnangust selgus, et transpordikulude järsk kasv osutus Hiinast pärit ja liitu suunatud ekspordile alates 2021. aastast kuni 2022. aasta keskpaigani takistuseks. Nüüd, mil kulud on kahanenud varasematele tasemetele, seda takistust enam ei ole, mis võimaldab dumpinguhinnaga Hiina impordil Euroopa turule valguda. Asjaomane tagasipöördumine transpordikulude tavapärasele tasemele ja varasema järsu kasvu kadumine soodustab kahju ohtu.

5.5. **Laovarude seis**

(229) Valimisse kaasatud liidu tootjate laovarude muutuseid on üksikasjalikult kirjeldatud põhjendustes 189 ja 190. Komisjon leidis, et kõnealune tegur ei oma analüüsi puhul erilist tähtsust, sest tootjad suudavad reageerida nõudluse muutumisele võrdlemisi kiiresti ja hoiavad seega laovarusid jätkusuutlikul tasemel. Ei leitud mingeid tõendeid selle kohta, et liidu tootmisharu või Hiina eksportivad tootjad oleksid tegelenud laovarude kogumisega määral, mis võiks lähitulevikus liidu turgu oluliselt mõjutada.

5.6. **Muud aspektid: kasumlikkus ja muud majandusnäitajad**

(230) Kuigi liidu tootmisharu kasumlikkus vaatlusalusel perioodil suurenes, toimus uurimisperioodi viimases kvartalis oluline vähenemine, sest müügihinnad langesid liidu turul dumpinguhinnaga Hiina impordi tõttu. Ka muud kahjunäitajad tõendasid liidu tootmisharu olukorra halvenemist. Liidu müügimaht, liidu tootmine ja tootmisvõimsuse rakendamine vähenes uurimisperioodil märkimisväärselt, mis põhjustas liidu tootmisharu turuosa kahanemise. Selle olukorra tõttu oli liidu tootmisharu sunnitud uurimisperioodi viimases kvartalis oma müügihindu langetama, samas kui tootmiskulu jätkuvalt suurenes, mis põhjustas kahjumliku olukorra. Kõnealune negatiivne suundumus jätkus 2023. aasta esimeses kvartalis (vt üksikasju tabelist 14).

(231) Ühtlasi tuvastas komisjon hindade allasurumise. Liidu tootmisharu müüs uurimisperioodi viimases kvartalis ja uurimisperioodijärgses esimeses kvartalis tõesti tootmiskuludest madalama hinnaga. HRVst pärit madala dumpinguhinnaga impordi põhjustatud märkimisväärse hinnasurve tõttu ei saanud liidu tootmisharu tõsta oma müügihindu, et jõuda kasumisse, mille tulemusel oli ta uurimisperioodi lõpus kahjumis ning see olukord jätkus pärast uurimisperioodi.

5.7. **Asjaolude muutumise prognoositavus ja peatne toimumine**

(232) Alusmääruse artikli 3 lõikes 9 on sätestatud, et „[…] muutus asjaoludes, mis looks olukorra, kus dumping tekitaks kahju, tuleb selgelt ette näha ja see peab olema vahetu.“

(233) Kõiki eelmainitud tegureid on analüüsitud ja kontrollitud uurimisperioodi ulatuses. Valimisse kaasatud liidu tootjate kasumlikkus saavutas jätkusuutmatu taseme –12 % 2022. aasta neljandas kvartalis, kui Hiina hinnasurvet oli pärast Hiinast pärit hindu allalööva impordi jätkuvat kasvu uurimisperioodi esimeses kolmes kvartalis kõige tugevamalt tunda. Lisaks selgus uurimisperioodijärgse perioodi andmetest, et asjaomane negatiivne olukord püsis 2023. aasta esimeses kvartalis ikka veel. Kui see suundumus jätkub, muutub liidu tootmisharu tundlik seisukord kohe oluliseks kahjuks. Lisaks teeb asjaolu, et Hiina tootmisvõimsus kahekordistub eeldatavalt ajavahemikus 2020–2026 ning Hiina omamaine nõudlus ega teised Hiina eksporditurud ei suuda seda vastu võtta, liidu turu madala hinnaga Hiina impordi jaoks veelgi atraktiivsemaks. Uurimisperioodi andmete põhjal järeldas komisjon seega, et asjaoludes esines selgelt ettenähtav ja vahetu muutus uurimisperioodi lõpus, mis loob olukorra, kus dumping põhjustab kahju. Kui turutingimused COVID-19 pandeemia järgselt muutusid, hakkas Hiina import liidu turule tagasi tulema, tõrjudes välja liidu tootmisharu müügi, mistõttu pidi tootmisharu hakkama hindu alandama ja kandis uurimisperioodi lõpus ja 2023. aasta esimeses kvartalis kahju, sest pidi dumpinguhinnaga impordiga konkureerimiseks müüma kahjumiga.

(234) Svepol väitis, et kaebuse esitajat ei saanud kaebuses esitatud andmete põhjal pidada haavatavas olukorras olevaks, vaid et need andmed näitasid naasmist tavaliste turutingimuste juurde pärast COVID-19 pandeemia järgset hoogustumist. Svepol väitis veel, et liidu tootjate kasumimarginaalid näitasid hoopis tootmisharu stabiliseerumise märke pärast eriti suure kasumlikkusega perioodi, mille jooksul liidu tootjad said tõsta hindu ühikuhinnast kõrgemale, tegid suuri investeeringuid ja säilitasid ülekaaluka turuosa.

(235) Komisjon tunnistas, et liidu tootmisharu kasumitase oli vaatlusalusel perioodil, eriti 2021. aastal ja uurimisperioodi esimese kolme kvartali jooksul varasematest aastatest palju kõrgem. Kuid paljud kahjunäitajad, näiteks tootmine, müük ja kasumlikkus näitavad uurimisperioodi lõpus märkimisväärset ja erakordset langust kuni jätkusuutmatu tasemeni. Seetõttu järeldas komisjon, et uurimisperioodi lõpus valitsenud olukorda ei saanud kuidagi pidada tavaliste turutingimuste juurde naasmiseks.

(236) CPCIF ja Svepol väitsid, et Hiina import ei näidanud prognoositavat ja peatselt toimuvat kahju, sest see vähenes uurimisperioodi viimases kvartalis enam kui poole võrra ja impordi kasv uurimisperioodi kolmandas kvartalis oli erandlik. Veel väitis Svepol, et liidu tootmisharu müügi vähenemise ja Hiina impordimahu suundumuse vahel ei olnud ajalist kokkulangevust.

(237) Komisjon leidis, et Hiina import oli kogu vaatlusaluse perioodi jooksul oluliselt kasvanud. Lisaks järgnes uurimisperioodi viimases kvartalis toimunud impordi vähenemine varasemate kvartalite järjepidevale ja järsule dumpinguhinnaga impordi kasvule, millele järgnes täiendav kasv uurimisperioodi järgses esimeses kvartalis. Vastupidiselt Svepoli väitele langes see kokku liidu tootmisharu pidevalt väheneva müügiga uurimisperioodil. Seetõttu järeldas komisjon, et dumpinguhinnaga impordi märkimisväärne kasvutempo viitab importimise olulise suurenemise tõenäosusele.

5.8. **Järeldus kahju ohu kohta**

(238) Kuigi liidu tootmisharul läks kuni 2022. aasta kolmanda kvartalini hästi, hakkasid peaaegu kõik kahjunäitajad 2022. aasta viimase kvartali jooksul oluliselt langema. Uurimine näitas esialgselt, et asjaomane negatiivne olukord püsis 2023. aasta esimeses kvartalis ikka veel.

(239) Samas kui liidu tootjate keskmine kulu ja müügihinnad olid vaatlusalusel perioodil väga tugevas korrelatsioonis, kui kulude 46 % kasv vastas keskmise müügihinna 49 % tõusule uurimisperioodil võrreldes 2019. aastaga, olid Hiina hinnad tõusnud vaid ligikaudu 26 %. 2019. ja 2020. aastal olid Hiina impordi keskmised hinnad olnud liidu tootmisharu hindadest kõrgemad, samas kui uurimisperioodil põhjustas Hiinast pärit import hindade allalöömise.

(240) Kuigi ka teistest riikidest, eelkõige Türgist, Egiptusest ja Vietnamist pärit import uurimisperioodil veidi kasvas, olid asjaomase impordi keskmised hinnad keskmiselt 1,2 % madalamad kuni 2,0 % kõrgemad kui liidu keskmised müügihinnad. Kumulatiivselt hinnates olid asjaomase impordi hinnad liidu hindadest veidi kõrgemad.

(241) Liidu tootmisharu tulevase kasumlikkuse ja tulevase müügi prognoos on negatiivne. Müügitehingute vähenemine ja negatiivsed marginaalid põhjustavad tõenäoliselt suurt kahjumit, tellimuste vähenemist ja töökohtade kadumist. Selle tulemusena viitavad samale kõik alusmääruse artikli 3 lõike 9 raames hinnatud tegurid, eelkõige dumpinguhinnaga impordi oluline suurenemiskiirus 2022. aastal (mis jätkus 2023. aasta esimeses pooles) üha vähenevate hindade taustal, tootmisvõimsuse ülejääk HRVs ja liidu tootmisharu kasumlikkuse negatiivsed muutused.

(242) Selle analüüsi seisukohalt jõudis komisjon käesolevas etapis järeldusele, et uurimisperioodi lõpus ilmnes liidu tootmisharu selgelt ettenähtava ja vahetu kahju oht.

6. **PÕHJUSLIK SEOS**

(243) Alusmääruse artikli 3 lõike 6 kohaselt kontrollis komisjon, kas liidu tootmisharule tekitatava olulise kahju ohtu põhjustas vaatlusalusest riigist pärit praegune ja tulevane dumpinguhinnaga import. Alusmääruse artikli 3 lõike 7 kohaselt uuris komisjon ka seda, kas liidu tootmisharu kahjustamise ohtu võisid samal ajal tekitada muud teadaolevad tegurid. Komisjon jälgis, et dumpinguhinnaga impordile ei omistataks võimalikku kahju tekkimise ohtu, mida põhjustasid muud tegurid kui asjaomasest riigist pärit dumpinguhinnaga import. Need tegurid on kaebuse esitajate ja kaebuse esitajatega seotud äriühingute import, ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi suurenenud kasutamine polüetüleentereftalaadi kasutajate poolt, import teistest kolmandatest riikidest, toorainete ja energiahindadega seotud kulude kasv ning investeerimiskulude kasv.

6.1. **Dumpinguhinnaga impordi mõju**

(244) Nagu on märgitud põhjenduses 210, suurenes HRVst pärit polüetüleentereftalaadi impordi maht vaatlusalusel perioodil märkimisväärselt ja näitas uurimisperioodil ja esimeses kvartalis pärast uurimisperioodi lõppu (v.a uurimisperioodi viimane kvartal) kasvavat suundumust. Nagu näidatud põhjenduses 164, lõi Hiinast pärit import liidu tootmisharu hinnad alla. Ühtlasi tegi komisjon kindlaks, et Hiinast pärit polüetüleentereftalaadi import surus liidu tootmisharu hinnad alla, seda eelkõige uurimisperioodi lõpus.

(245) Hiinast pärit ja liidu tootmisharu hindadest madalama hinnaga polüetüleentereftalaadi impordi märkimisväärse kasvu tõttu uurimisperioodil kaotas liidu tootmisharu turuosa Hiinast pärit impordile ja ei teeninud uurimisperioodi viimases kvartalis enam kasumit.

(246) Komisjon tegi seetõttu esialgse järelduse, et dumpinguhinnaga import avaldab liidu tootmisharu olukorrale negatiivset mõju.

(247) Ning lisaks sellele, nagu on märgitud põhjenduses 212, et Hiina polüetüleentereftalaadi tootjatel on märkimisväärne vaba tootmisvõimsus, mis prognooside kohaselt suureneb eelolevatel aastatel veelgi, on liit olnud uurimisperioodil ka Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi kõige atraktiivsem sihtkoht, mis kahjustab liidu tootmisharu, ning üski teine kolmas riik ei suuda Hiina polüetüleentereftalaadi vaba tootmisvõimsust vastu võtta.

(248) Komisjoni poolt seoses ränimangaani ja stüreenbutadieenstüreeni käsitlevate menetlustega esitatud põhjendustele viidates väitis CPCIF (sama väitega ühines ka Svepol), et liidu tootmisharu kasumlikkuse ja tootmisvõimsuse rakendamise suundumused ja HRVst pärit dumpinguhinnaga impordi kasv ei langenud ajaliselt kokku, ning et Hiinast pärit impordi turuosa suurenemine ja hinna allalöömise tase olid liiga piiratud, et avaldada liidu tootmisharule olulist mõju. Ning võrreldes Eurostati näitajaid Hiinast pärit impordi hindade kohta kaebuses esitatud liidu tootmisharu müüginäitajatega väitis sõltumatu importija, et HRVst pärit import ei saanud liidu tootmisharu ohustada, sest HRVst pärit impordi hinnad tegelikult tõusid ja olid alates 2022. aasta septembrist liidu tootmisharu müügihindadest kõrgemad.

(249) Komisjon tuvastas, et liidu tootmisharu tootmise taseme ja tootmisvõimsuse rakendamise puhul täheldati uurimisperioodil olulist langust, seda vahetult pärast perioodi, mil Hiinast pärit impordi puhul täheldati märkimisväärset kasvu. Hiina hinnad, mis olid liidu tootmisharu hinnast ja teiste kolmandate riikide hinnast uurimisperioodi esimese kolme kvartali jooksul madalamad, ajasid liidu tootmisharu ja kolmandate riikide hinnad uurimisperioodi viimases kvartalis alla, Hiina impordi eelmise kvartali hinnatasemeni, mille tulemuseks oli liidu tootmisharu jaoks kahjumlik hinnatase. See näitas, et Hiina hinnad suutsid liidu turu hinnataset negatiivselt mõjutada. Seepärast lükati see väide tagasi.

(250) Seetõttu järeldas komisjon esialgselt, et Hiinast pärit dumpinguhinnaga import avaldas liidu tootmisharu olukorrale negatiivset mõju ja tekitas liidu tootmisharule olulise kahju ohu.

6.2. **Muude tegurite mõju**

(251) Komisjon kontrollis ka seda, kas muud teadaolevad tegurid suudavad eraldi või ühiselt nõrgendada põhjuslikku seost, mis on tehtud kindlaks dumpinguhinnaga impordi ja esialgu tuvastatud kahju ohu vahel määral, mil see seos ei ole enam tõeline ega oluline.

6.2.1. *Kaebuse esitajate ja kaebuse esitajatega seotud äriühingute import*

(252) UNESDA väitis, et valimisse kaasatud liidu tootjad Indorama ja NEO on importinud polüetüleentereftalaati HRVst. Komisjon tuvastas tõesti, et osa kaebuse esitanud äriühingute impordist oli pärit HRVst ja see moodustas 2022. aastal HRVst pärit impordist [15–25] % ja ainuüksi 2022. aasta viimases kvartalis [25–35] %. Ent kui hinnata impordi suundumusi isegi asjaomaseid suundumusi arvestamata, kasvas Hiinast pärit import vaatlusalusel perioodil märkimisväärselt. Seetõttu ei vähendanud kaebuse esitaja impordi olemasolu põhjuslikku seost.

6.2.2. *Ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi suurem kasutamine polüetüleentereftalaadi kasutajate poolt*

(253) UNESDA väitis, et jäätmekäitlust ja plasti kasutamise vähendamist käsitlev Euroopa Liidu poliitika on kaasa toonud selle, et puhast polüetüleentereftalaati on hakatud rohkem asendama ringlussevõetud polüetüleentereftalaadiga (vaatamata sellele, et ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi hinnad on võrreldes puhta polüetüleentereftalaadiga süsteemselt kõrgemad), mille tulemuseks on suurem ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi kasutusmäär.

(254) Analüüsides kahjunäitajaid üksikasjalikumalt, saab vaatlusalusel perioodil tõepoolest täheldada ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi tootmisvõimsuse, tootmise ja müügi kasvavat suundumust. Kuid asjaomane tootmise ligikaudu 250 000 tonnine ja müügi ligikaudu 200 000 tonnine kasv, mis moodustas ligikaudu 20 % liidu tootmisharu polüetüleentereftalaadi tootmisvõimsusest ja toodangust, ei korvanud Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordile kaotatud tootmist ja müügi vähenemist, mistõttu see ei vähendanud põhjuslikku seost Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi ja liidu tootmisharu kantud olulise kahju ohu vahel. Lisaks esitas kaebuse esitaja andmeid selle kohta, et ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi tootjad vähendasid uurimisperioodi järgselt oma tootmist madalate puhta polüetüleentereftalaadi hindade tõttu liidu turul, mida põhjustas HRVst pärit dumpinguhinnaga import.

6.2.3. *Import kolmandatest riikidest*

(255) CPCIF ja UNESDA väitsid, et Egiptusest, Türgist ja Vietnamist pärit impordi mahud on vaatlusalusel perioodil oluliselt suurenenud, kuid uurimisperioodi viimases kvartalis vähenes kõigist nendest riikidest pärit impordi maht märkimisväärselt. Kuid HRVst pärit impordi mahud vähenesid asjaomases kvartalis palju rohkem kui teistest kolmandatest riikidest pärit impordi mahud. Lisaks täheldas CPCIF, et Indiast pärit import jäi vaatlusalusel perioodil märkimisväärseks ja stabiilseks ning Lõuna-Koreast pärit import kasvas uurimisperioodi viimases kvartalis. Seega väitis CPCIF, et liidu tootmisharule tekkinud mis tahes kahju on põhjustanud teistest kolmandatest riikidest pärit import, mitte HRVst pärit import, eelkõige seetõttu, et teistest kolmandatest riikidest pärit import lõi liidu tootmisharu hinnad alla samas ulatuses nagu Hiinast pärit import. Ühtlasi leiab ta, et Hiina impordilt liitu sisenemisel sisse nõutav 6,5 % tollimaks tuleks lisada käesolevasse analüüsi.

(256) Muudest kolmandatest riikidest pärit impordi maht muutus vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 16

Import kolmandatest riikidest

Riik		2019	2020	2021	Uurimisperiood
Egiptus	Maht (tonnides)	87 688	81 942	70 786	172 913
	Indeks	100	93	81	197
	Turuosa	2 %	2 %	2 %	4 %
	Keskmine hind	997	794	1 020	1 474
	Indeks	100	80	102	148
Türgi	Maht (tonnides)	103 246	124 883	160 162	172 516
	Indeks	100	121	155	167
	Turuosa	3 %	3 %	4 %	4 %
	Keskmine hind	1 033	787	940	1 443
	Indeks	100	76	91	140

Vietnam	Maht (tonnides)	77 961	92 359	91 709	156 003
	Indeks	100	118	118	200
	Turuosa	2 %	2 %	3 %	4 %
	Keskmine hind	1 008	732	940	1 426
	Indeks	100	73	93	141
Muud kolmandad riigid	Maht (tonnides)	534 910	477 200	353 908	331 621
	Indeks	100	89	66	62
	Turuosa	14 %	13 %	10 %	9 %
	Keskmine hind	998	756	925	1 458
	Indeks	100	76	93	146
Kõik kolmandad riigid kokku, v.a asjaomane riik	Maht (tonnides)	803 805	776 385	676 564	833 052
	Indeks	100	97	84	104
	Turuosa	21 %	20 %	19 %	21 %
	Keskmine hind	1 003	762	940	1 451
	Indeks	100	76	94	145

Allikas: Eurostat

(257) Nagu on kirjeldatud põhjenduses 157 sisalduvas tabelis, kasvas import HRVst vaatlusaluse perioodi jooksul 58 %. Kuigi Egiptusest, Türgist ja Vietnamist pärit impordi kasvu kumulatiivne määr on olnud suurem, olid nendest riikidest pärit impordi individuaalsed tasemed absoluutarvudes palju madalamad kui HRVst pärit impordi puhul.

(258) Lisaks olid kõigist teistest kolmandatest riikidest pärit impordi keskmised hinnad uurimisperioodil kõrgemad kui HRVst pärit impordi hinnad ja sarnanesid liidu tootmisharu hinnale. Kumulatiivselt hinnates olid asjaomase impordi hinnad liidu tootmisharu hindadest kõrgemad.

(259) Seega järeldas komisjon esialgselt, et lisaks sellele, et asjaomase impordi hinnad ei olnud liidu tootmisharu hindadest madalamad, ei olnud ka impordimahud sellises proportsioonis, et need nõrgendaksid põhjuslikku seost Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi ja liidu tootmisharule kahju tekkimise ohu vahel.

6.2.4. *Liidu tootmisharu eksporditegevus*

(260) Liidu tootjate ekspordimahud muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 17

Valimisse kaasatud liidu tootjate eksporditegevus

	2019	2020	2021	Uurimisperiood
Ekspordimaht (tonnides)	228 466	260 053	333 941	291 338
Indeks	100	114	146	128
Keskmine hind (eurodes)	1 006	741	992	1 469
Indeks	100	74	99	146

Allikas: küsimustiku vastustest saadud kontrollitud andmed

(261) Liidu tootmisharu eksport suurenes ajavahemikul 2019–2021 ja pärast seda vähenes, kuid jäi vaatlusaluse perioodi alguses müüdud kogusest oluliselt suuremaks.

(262) Eksport moodustas kõigest väikese osa liidu tootmisharu müügi kogumahust, moodustades 2019. aastal tootmisharu toodangust 7–10 %. Ekspordi keskmine müügihind järgis liidu tootmisharu tootmiskulude kõikumisi.

(263) Seetõttu järeldas komisjon esialgu, et liidu tootmisharu ekspordijõudlus ei vähendanud põhjuslikku seost asjaomasest riigist pärit dumpinguhinnaga impordi ja tuvastatud kahju ohu vahel.

6.2.5. *Tooraine ja energiahindadega seotud kulude kasv*

(264) UNESDA väitis, et polüetüleentereftalaadi hinda mõjutas 2022. aasta teises pooles energiakriis, mis sai alguse Venemaa sõjategevusest Ukraina vastu. CPCIF väitis ka, et toorainekulude ja energiakulude kasv ning inflatsioonisurve olid tegurid, mis põhjustasid liidu tootmisharule kahju, ning oli seisukohal, et liidu tootmisharu kasumlikkuse vähenemine langes kokku kõrge inflatsioonimääraga, mida põhjustasid kasvavad energiakulud. Ukraina sõja tõttu on naftahinnad Euroopas märkimisväärselt tõusnud, mõjutades toorainete (paraksüleen, puhas tereftaalhape ja monoetüleenglükool) hinda, samas kui Hiina polüetüleentereftalaadi tootjaid mõjutas energiakulude suurenemine vähem.

(265) Nagu on esitatud põhjenduses 183, vähenesid liidu tootmisharu tootmiskulud kõigepealt 2020. aastal, pärast mida kulud suurenesid uurimisperioodil märkimisväärselt. Kuid liidu tootmisharu suutis oma hindu vastavalt tootmiskulude suurenemisele peaaegu kogu 2021. aasta jooksul ja uurimisperioodi ajal tõsta. Kõnealuste uurimisperioodi andmete uurimisel kvartali kaupa ilmneb, et liidu tootmisharu pidi vastusena dumpinguhinnaga impordi põhjustatud ebaõiglasele konkurentsile uurimisperioodi viimases kvartalis langetama oma hindu oma tootmiskuludest madalamale tasemele. Seetõttu ei vähendanud kulude kasv põhjuslikku seost.

6.2.6. *Investeerimiskulude suurenemine*

(266) CPCIF väitis, et vaatlusalusel perioodil liidu investeerimisnäitajad enam kui neljakordistusid. Selle põhjuseks oli käibekapitali suurenemine, mis oli tingitud varude suurenemisest ja kohustusest täita ühekordselt kasutatavate plasttoodete direktiivi nõudeid.

(267) Nagu on märgitud põhjenduses 191, leidis komisjon, et investeeringud suurenesid tõepoolest märkimisväärselt. Kuid võrreldуna müügihinnaga liidu turul olid investeerimiskulud piiratud ega ulatunud valimisse kaasatud liidu tootjate puhul kunagi üle 2,1 % käibest. Lisaks tehti investeeringuid kehtivatele liidu eeskirjadele vastavuse tagamiseks, tehaste hoolduseks ja nende kestuse pikendamiseks. Seega ei saanud asjaomane investeeringute tase nõrgendada põhjuslikku seost dumpinguhinnaga Hiina impordi ja tuvastatud kahju ohu vahel.

6.2.7. *Klientide ostueelistused*

(268) Svepol väitis, et vähenenud tootmine ja müügimahud olid tingitud klientide ostueelistuste muutumisest (sh üleminekust pikaajalistelt lepingutelt paindlikumatele hetkelepingutele) ja sellest, et polüetüleentereftalaadi kliendid viisid laiaulatuslikult kaupa laost välja.

(269) Komisjon oli seisukohal, et kuigi liidu tarbimine 2022. aasta viimases kvartalis ajutiselt vähenes, on see tegelikult uurimisperioodil võrreldes vaatlusaluse perioodi algusega suurenenud ja püsis uurimisperioodi kvartalipõhisel keskmisel tasemel ka 2023. aasta esimeses kvartalis (vt tabel 3 ja tabel 14). Seega ei ole väide, et kliendid viisid kaupa laost välja, nõuetekohaselt põhjendatud. Samuti ei saa eelistatud ostutingimuste võimalikku muutust iseenesest pidada teguriks, mis viib automaatselt liidu tootjate toodangu või müügi vähenemiseni. Uurimise käigus tuvastati tõesti esialgselt, et Hiina import toimus hetkelepingute alusel, kuigi liidu tootmisharu müüs varasemalt peamiselt pikaajaliste lepingute alusel. Kuid Hiinast pärit import toimus dumpinguhinnaga, lüües liidu tootmisharu hinnad alla, raskendades seega potentsiaalselt asjaomast üleminekut pikaajalistelt lepingutelt hetkelepingutele. Seega võis ostulepingute erinevus võimendada dumpinguhinnaga Hiina impordi ja tuvastatud kahju ohu vahelist mõju.

6.2.8. *Järeldus põhjusliku seose kohta*

(270) Komisjon selgitas välja kõigi teadaolevalt liidu tootmisharule mõju avaldanud tegurite mõju ja eraldas selle dumpinguhinnaga impordi kahjulikust mõjust. Ent asjaomaste muude tegurite mõju liidu tootmisharu negatiivsetele arengutele oli siiski üksnes piiratud, kui üldse.

(271) Eespool kirjeldatu põhjal tegi komisjon selles etapis esialgse järelduse, et HRVst pärit dumpinguhinnaga import tekitas liidu tootmisharule olulise kahju ohu ning et teised tegurid ei nõrgendanud ei eraldi ega koos vaadelduna põhjuslikku seost kahju ja dumpinguhinnaga impordi vahel.

7. **MEETMETE TASE**

(272) Meetmete taseme kindlaksmääramiseks uuris komisjon, kas liidu tootmisharule dumpinguhinnaga impordist tekkinud kahju kõrvaldamiseks piisaks dumpingumarginaalist väiksemast tollimaksust.

7.1. **Kahjumarginaal**

(273) Kahju kõrvaldataks, kui liidu tootmisharul oleks võimalik teenida taotletavat kasumit, müües oma toodangut sihthinnaga alusmääruse artikli 7 lõigete 2c ja 2d tähenduses.

(274) Kooskõlas alusmääruse artikli 7 lõikega 2c võttis komisjon taotletava kasumi kindlaksmääramisel arvesse järgmisi tegureid: kasumlikkuse tase enne HRVst pärit impordi suurenemist, kasumlikkuse tase, mis on vajalik kogukulu ja investeeringute, teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooni kulude katteks, ja kasumlikkuse tase, mida eeldatakse tavaliste konkurentsitingimuste korral. Selline kasumimarginaal ei tohiks olla alla 6 %.

(275) Vaatlusaluse perioodi esimese kahe aasta kasum jäi alla 6 % (2019. või 2020. aastal) ja turutingimused olid 2021. aastal ebatavalised, mille põhjuseks oli COVID-19 pandeemia koos transpordikulude enneolematu kasvuga, mis oli seotud kolmandatest riikidest pärit impordi üldise vähenemisega 2021. aastal. Ükski neist aastatest ei vasta seetõttu taotletava kasumi kindlaksmääramise tingimustele vastavalt alusmääruse artikli 7 lõikele 2c. Ükski valimisse kaasatud liidu tootja ei esitanud põhjendatud väidet saamata jäänud investeeringute või teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooni kulude kohta. Neid asjaolusid arvesse võttes kasutas komisjon minimaalset 6 %-list taotletavat kasumit, mis lisati liidu tootmisharu tegelikule tootmiskulule, et määrata kindlaks mittekahjustav hind.

(276) Kuna ei esitatud ühtegi artikli 7 lõike 2d kohast tõendatud väidet seoses praeguste ega tulevaste kuludega, mis tuleneksid mitmepoolsetest keskkonnalepingutest ja nende protokollidest või loetletud ILO konventsioonidest, siis kindlakstehtud mittekahjustavale hinnale täiendavaid kulusid ei lisatud.

(277) Seejärel tegi komisjon kindlaks kahjumarginaali taseme, lähtudes valimisse kaasatud HRV koostööd tegevate individuaalsete eksportivate tootjate kaalutud keskmise impordihinna (mis määrati kindlaks impordi madalama hinnaga pakkumise uurimisel) ning liidu tootjate poolt uurimisperioodil liidu turul müüdud samasuguse toote kahju mittetekitava kaalutud keskmise hinna võrdlusest. Võrdluse tulemusel kindlaks tehtud erinevusi väljendati protsendimäärana kaalutud keskmisest CIF-impordihinnast.

(278) Svepol soovitas, et kui komisjon otsustab tollimakse kehtestada, tuleks kahjumarginaali kindlaksmääramisel aluseks võtta 2022. aasta teise poole tegelikud hinnad ja liidu tootjate teenitud kasum, sest liidu tootmisharu hinnad ei olnud 2022. aastal alla surutud. Märgitakse, et 2022. aastal kasvas HRVst pärit import märkimisväärselt ja seetõttu ei olnud asjakohane kasutada sihtkasumina liidu tootjate poolt uurimisperioodil või mis tahes muul perioodil 2022. aasta sees teenitud kasumit.

(279) Kahju kõrvaldamist võimaldav tase „muude koostööd tegevate äriühingute“ ja „kõigi teiste äriühingute“ puhul on määratletud samal viisil kui nende äriühingute dumpingumarginaal (vt punkt 3.5).

Äriühing	Dumpingumarginaal	Kahjumarginaal
Sanfame kontsern: — Jiangsu Hailun Petrochemical Co., Ltd.; — Jiangsu Xingye Plastics Co., Ltd.; — Jiangyin Xingu New Material Co., Ltd.; — Jiangyin Xingtai New Material Co., Ltd..	16,0 %	6,6 %
Wankai New Materials kontsern: — Wankai New Materials Co., Ltd.; — Chongqing Wankai New Materials Technology Co. Ltd..	22,6 %	10,7 %
China Resources Chemical Innovative Materials kontsern: — China Resources Chemical Innovative Materials CO., LTD.; — Zhuhai China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd..	17,2 %	21,2 %
Muud koostööd tegevad äriühingud	19,7 %	11,1 %
Kõik muud äriühingud	24,2 %	27,5 %

7.2. **Järeldus meetmete taseme kohta**

(280) Eespool esitatud hinnangu põhjal tuleks vastavalt alusmääruse artikli 7 lõikele 2 kehtestada järgmised ajutised dumpinguvastased tollimaksud.

Äriühing	Ajutine dumpinguvastane tollimaks
Sanfame kontsern: — Jiangsu Hailun Petrochemical Co., Ltd.; — Jiangsu Xingye Plastics Co., Ltd.; — Jiangyin Xingu New Material Co., Ltd.; — Jiangyin Xingtai New Material Co., Ltd..	6,6 %
Wankai New Materials kontsern: — Wankai New Materials Co., Ltd.; — Chongqing Wankai New Materials Technology Co. Ltd..	10,7 %

China Resources Chemical Innovative Materials kontsern: — China Resources Chemical Innovative Materials CO., LTD.; — Zhuhai China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd..	17,2 %
Muud koostööd tegevad äriühingud	11,1 %
Kõik muud äriühingud	24,2 %

8. **LIIDU HUVID**

(281) Komisjon uuris kooskõlas alusmääruse artikliga 21, kas hoolimata kahjustava dumpingu kindlakstegemisest ei oleks meetmete kehtestamine vastuolus liidu huvidega. Liidu huvide kindlaksmääramisel lähtuti kõikide asjaomaste huvitatud isikute, sealhulgas liidu tootmisharu, importijate, kasutajate ja tarbijate huvide hindamisest.

8.1. **Liidu tootmisharu huvid**

(282) Kogu liidus tootis polüetüleentereftalaati ligikaudu 60 ettevõtet, pakkudes tööd ligikaudu 1 500 töötajale. Kuusteist tootjat tegi uurimise ajal koostööd. Ükski teadaolevatest tootjatest ei olnud uurimise algatamise vastu. Nagu nähtub eespool kahjunäitajate analüüsist, halvenes liidu tootmisharu olukord uurimisperioodi lõpus. Eriti tõsine oli mõju valimisse kaasatud liidu tootjate finantstulemustega seotud kahjunäitajatele, nagu kasumlikkus. Liidu tootmisharu olukord halvenes uurimisperioodi lõpus ja tootmisharule avaldas negatiivset mõju HRVst pärit dumpinguhinnaga import, mis põhjustas uurimisperioodi lõpus kahju ohu.

(283) Eeldatakse, et ajutiste dumpinguvastaste tollimaksude kehtestamisega taastatakse liidu turul õiglased kauplemistingimused, lõpetades hindade allasurumise ning võimaldades liidu tootmisharul kahjust taastuda. Selle tulemusel taastuks liidu tootmisharu kasumlikkus. Meetmete puudumisel on suur tõenäosus, et kahju tekkimise oht realiseerub ja et liidu tootmisharu majanduslik olukord halveneb veelgi ning liidu tootmisharu tehased seisavad jõude või suletakse.

(284) Komisjon tegi seetõttu käesolevas etapis järelduse, et dumpinguvastaste tollimaksude kehtestamine oleks liidu tootmisharu huvides.

8.2. **Kasutajate ja sõltumatute importijate huvid**

(285) Sõltumatu importija (Svepol) ja mitu suurt kasutajate äriühingut, näiteks Danone, Nestle Waters, Coca-Cola ja Refresco koos ühendustega nagu Soft Drinks Europe (UNESDA) ja Natural Mineral Waters Europe (NWME) andsid endast teada ning tegid käesolevas uurimises koostööd. UNESDA esindab peamisi ärikasutajaid, riiklikke karastusjookide tootjaid, villijaid ja turustajaid, samas kui NWME on loodusliku mineraalvee tootjate eestkõneleja. Svepol ja neli kasutajate kontserni (Refresco, Danone, Nestle ja Retal) esitasid komisjoni küsimustikule struktureeritud vastused (käesolevas etapis kontrollitud Svepoli puhul). Lisaks andsid endast teada enam kui 30 muud kasutajat (enamjaolt villijad) ja riiklikku ühendust Austriast, Bulgaariast, Saksamaalt, Prantsusmaalt, Itaaliast, Hispaaniast ja Poolast ning esitasid märkusi ja väljendasid vastuseisu võimalike polüetüleentereftalaadi impordile kohaldatavate tollimaksude suhtes.

(286) Polüetüleentereftalaadist pudelite villimise tootmisharu on tööhõivet arvestades märkimisväärse tähtsusega, sest asjaomases tööstusharus on 1 000 villimistehase peale kokku üle 300 000 otsese töökoha. Oluline on märkida, et enamik asjaomastest äriühingutest on väikesed ja keskmise suurusega ettevõtjad (edaspidi „VKEd“), kus tihti töötab vähem kui 50 inimest. Paljud kasutajad väitsid, et nad tegutsevad juba niigi väikeste marginaalide juures ja seisavad silmitsi kulude suurenemisega, mis on tingitud ELi õigusmeetmetest seoses ühekordselt kasutatava plastiga ja muudest pakendamisnõuetest. Nad väitsid veel, et polüetüleentereftalaat on kaup, mida ei toodeta liidus piisavas koguses, mistõttu on import liidu tarbimise oluline komponent.

(287) Lisaks väitsid kasutajad ja Svepol (importija), et dumpinguvastaste meetmete kehtestamine HRVst pärit polüetüleentereftalaadi impordile kahjustaks asjaomaseid Euroopa äriühinguid oluliselt ja mitmel viisil, nagu allpool esitatud.

8.2.1. *Puhta polüetüleentereftalaadi hinnatõus*

(288) Kasutajate väitel on tõenäoline, et puhta polüetüleentereftalaadi hind meetmete tõttu tõuseb. See on dokumenteeritud Ameerika Ühendriikide näite põhjal, kus polüetüleentereftalaadi hinnad on oluliselt kõrgemad nendest riikidest, kus on väiksemad tollimaksud või need puuduvad, nagu liit või Lõuna-Korea. See mõjutaks VKEsid, kes ei saa lihtsalt asjaomaseid suuremaid kulusid oma klientidele üle kanda, raskendades nii joogitööstuse olukorda, kus polüetüleentereftalaat on peamine kulukomponent. Kasutajad on märkinud (ilma täiendavaid põhjendusi esitamata), et polüetüleentereftalaadi hind moodustab lõpptootest 8–15 % ja et hinnatõusu ei saa täielikult ostjatele üle kanda.

8.2.2. *Aeglasem üleminek ringlussevõetud polüetüleentereftalaadile*

(289) Karastusjookide tööstus väitis, et tal on käsil üleminek puhtalt polüetüleentereftalaadilt ringlussevõetud polüetüleentereftalaadile, mis on hetkel kallim. Kõrgemad puhta polüetüleentereftalaadi hinnad võivad seda üleminekut aeglustada, õõnestades tööstusharu kestlikkuse algatusi.

8.2.3. *Probleemid seoses turgu valitseva seisundiga*

(290) Mitu kasutajat väitis, et HRVst pärit polüetüleentereftalaadi impordile kehtestatud dumpinguvastased meetmed konsolideeriksid veelgi enam liidu tootja Indorama juhtpositsiooni polüetüleentereftalaadi turul, arvestades ka asjaolu, et Indoramale kuuluvad polüetüleentereftalaadi tootmisüksused Türgis ja Egiptuses, mis on järgmisel kohal olevad suurimad polüetüleentereftalaadi liitu eksportijad, ning väitsid, et niisugune turuseis võib negatiivselt mõjutada konkurentsi ja ei pruugi vastata liidu laiematele huvidele.

8.2.4. *Analüüs meetmete mõju kohta kasutajatele ja sõltumatutele importijatele*

(291) Kuigi dumpinguvastased meetmed tõstavad tõenäoliselt tõepoolest polüetüleentereftalaadi hinda ja avaldavad kasutajatööstustele ja polüetüleentereftalaadist pakendiga toodete lõppkasutajatele negatiivset mõju, ei kaasne sellega tingimata töökohtade kaotus polüetüleentereftalaadi kasutajate seas, arvestades et polüetüleentereftalaadi kulud moodustavad lõpptoodete hindadest kuni 15 %. Lisaks nähtub kättesaadavatest tõenditest, et mitte ainult liidu tootjate tootmisüksused ei ole täielikult kasutuses, vaid ka mitmel teisel riigil, nagu Türgi, Egiptus ja Vietnam, on olemas tootmisvõimsus liidu töötleva tööstuse varustamiseks polüetüleentereftalaadiga.

8.3. **ELi eesmärgid liikumiseks keskkonnasäästlikuma plasti suunas**

(292) Euroopa Liit võttis seoses oma pühendumisega saastatuse ja ühekordselt kasutatava plasti kasutamise takistamisele 2015. aastal vastu ELi ringmajanduse loomise tegevuskava. Asjaomases kavas seati plast prioriteediks, eesmärgiga töötada välja strateegiad, milles oleks arvesse võetud plasti kogu kasutusiga. Polüetüleentereftalaat kui täielikult ringlussevõetav plast on kõnealuste jõupingutuste eesotsas. 2016. aastal koguti liidus kokku 72,7 % plastjäätmeid, kuid ringlusse võeti ainult 31,1 %, mis rõhutab puhta plasti nagu polüetüleentereftalaat olulisust.

8.4. **Ringlussevõetud polüetüleentereftalaadiga seotud probleemid**

(293) Liidu ühekordselt kasutatavat plasti käsitlevas direktiivis seati järgmiseks aastakümneks kõrgelennulised ringlussevõtu eesmärgid, survestades liidu polüetüleentereftalaadi tootjaid investeerima ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi tehnoloogiatesse. Kuid asjaomast arengut ohustab HRVst pärit dumpinguhinnaga puhta polüetüleentereftalaadi sissevool. Kõnealune dumpinguhinnaga import on muutnud Euroopas toodetud ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi vähem konkurentsivõimeliseks, põhjustades tagasipöördumise puhta polüetüleentereftalaadi juurde, seda eriti seetõttu, et ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi tootmiseks vajalikud energiakulud on suured. Dumpinguhinnaga import võib pidurdada innovatsiooni ja ringlussevõetud polüetüleentereftalaadi tootmisvõimsuse suurenemist ja nõrgestada polüetüleeni ringlussevõtu protsessi, mis on liidu süsinikuheite vähendamise ja ringlussevõtu eesmärkide saavutamiseks ülimalt oluline.

8.5. **Järeldus liidu huvide kohta**

(294) Tollimaksud (vt punkt 9 allpool) on enamjaolt kehtestatud tasemel, mis võimaldaks Hiina polüetüleentereftalaati importida õiglaste hindadega.

(295) Liidu pühendumisel keskkonnakaitsele, mida kinnitab ühekordselt kasutatavat plasti käsitlev direktiiv, rõhutatakse investeeringuid ringlussevõttu, mida võib takistada odav puhas polüetüleentereftalaat.

(296) Üldiselt on esialgselt kindlaks tehtud, et meetmetest saadav kasu kaalub üles võimaliku negatiivse mõju importijatele, kasutajatele ja tarbijatele.

(297) Eespool esitatu põhjal järeldas komisjon, et uurimismenetluse praeguses etapis ei ole kaalukaid põhjusi selle kohta, et HRVst pärit polüetüleentereftalaadi impordi suhtes meetmete kehtestamine ei oleks liidu huvides.

9. **AJUTISED DUMPINGUVASTASED MEETMED**

(298) Dumpingu, kahju, põhjuslike seoste, meetmete taseme ja liidu huvide kohta tehtud komisjoni järelduste põhjal tuleb kehtestada ajutised meetmed, et dumpinguhinnaga import ei põhjustaks liidu tootmisharule olulise kahju tekkimise vahetu ohu realiseerumist.

(299) HRVst pärit polüetüleentereftalaadi impordi suhtes tuleks kehtestada ajutised dumpinguvastased meetmed kooskõlas alusmääruse artikli 7 lõikes 2 esitatud väiksema tollimaksu reegliga. Komisjon võrdles kahjumarginaale ja dumpingumarginaale eespool põhjenduses 279. Tollimaksumäärad kehtestati dumpingu- või kahjumarginaali tasemel, olenevalt sellest, kumb on madalam.

(300) Eespool kirjeldatu põhjal peaksid ajutise dumpinguvastase tollimaksu määrad, väljendatuna protsendina CIF-hinnast liidu piiril ilma tollimakse tasumata, olema järgmised.

Äriühing	Ajutine dumpinguvastane tollimaks
Sanfame kontsern: — Jiangsu Hailun Petrochemical Co., Ltd.; — Jiangsu Xingye Plastics Co., Ltd.; — Jiangyin Xingu New Material Co., Ltd.; — Jiangyin Xingtai New Material Co., Ltd..	6,6 %
Wankai New Materials kontsern: — Wankai New Materials Co., Ltd.; — Chongqing Wankai New Materials Technology Co. Ltd..	10,7 %
China Resources Chemical Innovative Materials kontsern: — China Resources Chemical Innovative Materials CO., LTD.; — Zhuhai China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd..	17,2 %
Muud koostööd tegevad äriühingud	11,1 %
Kõik muud äriühingud	24,2 %

(301) Käesoleva määrusega äriühingutele kehtestatavad individuaalsed dumpinguvastase tollimaksu määrad kehtestati käesoleva uurimise järelduste põhjal. Seepärast kajastavad need olukorda, mis tehti uurimise ajal kõnealuste äriühingute puhul kindlaks. Nimetatud tollimaksu määrasid kohaldatakse üksnes vaatlusaluse toote impordi suhtes, mis on pärit asjaomasest riigist ja mille on tootnud nimetatud juriidilised isikud. Imporditud vaatlusaluse toote suhtes, mille on tootnud mis tahes muu käesoleva määruse regulatiivosas konkreetselt nimetamata äriühing, kaasa arvatud mõni konkreetselt nimetatud äriühingutega seotud üksus, tuleks kohaldada tollimaksumäära, mida kohaldatakse kõigi muude äriühingute puhul. Selliste toodete suhtes ei tohiks kohaldada ühtki individuaalset dumpinguvastase tollimaksu määra.

(302) Selleks et vähendada tollimaksudest kõrvalehoidmist maksumäärade erinevuste tõttu, on individuaalsete dumpinguvastase tollimaksu määrade nõuetekohase rakendamise tagamiseks vaja erimeetmeid. Äriühingud, kellele on kehtestatud individuaalne dumpinguvastane tollimaks, peavad esitama liikmesriikide tolliasutustele kehtiva faktuurarve. See arve peab vastama käesoleva määruse artikli 1 lõikes 3 sätestatud nõuetele. Sellise arveta impordi suhtes rakendatakse „kõigile muudele äriühingutele“ rakendatavat dumpinguvastast tollimaksu.

(303) Kuigi sellise arve esitamine on vajalik selleks, et liikmesriikide tolliasutused saaksid kohaldada impordi suhtes individuaalseid dumpinguvastase tollimaksu määrasid, peavad tolliasutused peale selle dokumendi arvesse võtma ka muid asjaolusid. Isegi kui esitatakse arve, mis vastab kõigile käesoleva määruse artikli 1 lõikes 3 esitatud nõuetele, peavad liikmesriikide tolliasutused tegema kooskõlas tollieeskirjadega tavapärased kontrollid ja – nagu ka kõigil muudel juhtudel – võivad nõuda lisadokumente (veodokumendid jne), et kontrollida deklaratsioonis esitatud andmete õigsust ning veenduda, et madalama tollimaksumäära edasine rakendamine on õigustatud.

(304) Kui sellise äriühingu ekspordi maht, mille suhtes kohaldatakse madalamaid individuaalseid tollimaksumäärasid, suureneb pärast asjaomaste meetmete kehtestamist märgatavalt, võib sellist mahu suurenemist käsitleda meetmete kohaldamisest tuleneva kaubandusstruktuuri muutusena alusmääruse artikli 13 lõike 1 tähenduses. Sellisel juhul võib algatada kõrvalehoidmisega seotud uurimise, eeldusel et tingimused on täidetud. Sellise uurimise käigus võib muu hulgas uurida individuaalse(te) tollimaksumäära(de) kaotamise ja sellest tulenevalt kogu riiki hõlmava tollimaksu kehtestamise vajadust.

10. **UURIMISE ALGETAPIS ANTAV TEAVE**

(305) Kooskõlas alusmääruse artikliga 19a teavitas komisjon huvitatud isikuid kavandatavast ajutiste tollimaksude kehtestamisest. See teave tehti üldsusele kättesaadavaks ka kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil. Huvitatud isikutele anti kolm tööpäeva aega märkuste esitamiseks konkreetselt neile avaldatud arvutuste õigsuse kohta.

(306) Arvutuste õigsuse kohta märkusi ei esitatud.

11. **LÕPPSÄTTED**

(307) Hea halduse huvides kutsub komisjon huvitatud isikuid üles esitama ettenähtud tähtaja jooksul kirjalikke märkusi ja/või taotlema, et komisjon ja/või kaubandusmenetluses ärakuulamise eest vastutav ametnik nad ära kuulaks.

(308) Ajutiste tollimaksude kehtestamist käsitlevad järeldused on esialgsed ja neid võidakse uurimise lõppjärgus muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit polüetüleentereftalaadi suhtes, mille viskoossuskoefitsient vastavalt ISO-standardile 1628-5 on vähemalt 78 ml/g ja mis kuulub praegu CN-koodi 3907 61 00 alla.

2. Ajutise dumpinguvastase tollimaksu määrad, mida kohaldatakse lõikes 1 kirjeldatud ja allpool nimetatud äriühingutes toodetud toote netohinna suhtes liidu piiril enne tollimaksude tasumist, on järgmised.

Äriühing	Ajutine dumpinguvastane tollimaks	TARICi lisakood
Sanfame kontsern: — Jiangsu Hailun Petrochemical Co., Ltd.; — Jiangsu Xingye Plastics Co., Ltd.; — Jiangyin Xingu New Material Co., Ltd.; — Jiangyin Xingtai New Material Co., Ltd..	6,6 %	899V
Wankai New Materials kontsern: — Wankai New Materials Co., Ltd.; — Chongqing Wankai New Materials Technology Co. Ltd..	10,7 %	899W

China Resources Chemical Innovative Materials kontsern: — China Resources Chemical Innovative Materials CO., LTD.; — Zhuhai China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd..	17,2 %	899X
Muud koostööd tegevad äriühingud	11,1 %	Vt lisa
Kõik muud äriühingud	24,2 %	8999

3. Lõikes 2 nimetatud äriühingute jaoks kindlaks määratud individuaalset tollimaksumäära kohaldatakse tingimusel, et liikmesriikide tolliasutustele esitatakse kehtiv faktuurarve, millel on arve väljastanud üksuse töötaja nimi ja ametikoht ning tema allkirjastatud ja kuupäevaga varustatud avaldus järgmises vormis: „Mina, allakirjutanu, kinnitan, et käesoleva arvega hõlmatud, otseekspordiks Euroopa Liitu müüdav (vaatlusalune toode) (koguses) on toodetud (äriühingu nimi ja aadress) poolt (TARICi lisakood) [asjaomases riigis]. Kinnitan, et sellel arvel esitatud teave on täielik ja õige.“ Kui sellist arvet ei esitata, kohaldatakse kõigi muude äriühingute suhtes kohaldatavat tollimaksu.

4. Lõikes 1 nimetatud toode lubatakse liidus vabasse ringlusse ajutise dumpinguvastase tollimaksu summa suuruse tagatise esitamisel.

5. Kui ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse kehtivaid tollimaksusätteid.

Artikkel 2

1. Huvitatud isikud esitavad oma kirjalikud märkused käesoleva määruse kohta komisjonile 15 kalendripäeva jooksul alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast.

2. Huvitatud isikud, kes soovivad, et komisjon nad ära kuulaks, taotlevad seda viie kalendripäeva jooksul alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast.

3. Huvitatud isikutel, kes soovivad, et kaubandusmenetlustes ärakuulamise eest vastutav ametnik nad ära kuulaks, palutakse taotleda seda viie kalendripäeva jooksul alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast. Ärakuulamise eest vastutav ametnik võib väljaspool kõnealust tähtaega esitatud taotlused läbi vaadata ja vajaduse korral otsustada, kas need rahuldada või mitte.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*. Artiklit 1 kohaldatakse kuus kuud.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. november 2023

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN

LISA

KOOSTÖÖD TEINUD EKSPORTIVAD TOOTJAD, KEDA VALIMISSE EI KAASATUD

Riik	Nimi	TARICi lisakood
Hiina Rahvavabariik	SINOPEC YIZHENG CHEMICAL FIBRE LIMITED LIABILITY COMPANY	899Y
Hiina Rahvavabariik	Dragon Special Resin (XIAMEN) Co., Ltd.	899Z
Hiina Rahvavabariik	Far Eastern Industries (Shanghai) Ltd.	89AA
Hiina Rahvavabariik	Jiangsu Ceville New Materials Technology Co., Ltd.	89AB